



Foyer encastrable  
à bois  
**Cascades™**  
I2500

**Manual d'installation & d'utilisation**



MODÈLE : I2500

Testé et approuvé par :



**Installateur :** Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.  
**Propriétaire :** Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.

Merci d'avoir acheté un **PRODUIT DE FOYER REGENCY**.

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes les questions sur ce produit auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans ce manuel, veuillez contacter le **DÉTAILLANT REGENCY** de votre région.

**"Cet appareil de chauffage au bois est réglé de manière à brûler une quantité minimale de bois. Ce réglage ne doit jamais être modifié. La réglementation fédérale interdit de modifier cet appareil ou de le faire fonctionner si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées." Si vous ne respectez pas les directives de ce manuel, l'appareil pourrait dégager de la fumée ou du monoxyde de carbone dans la maison. Il est donc recommandé d'installer des détecteurs dans les endroits qui présentent des risques en matière d'émission de monoxyde de carbone, tels que la pièce où l'appareil est installé et fonctionne."**

**"Certifié conforme aux normes 2020 du U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY en matière d'émission de particules de bois avec du bois de corde". Testé et approuvé par ASTM E3053. Modèle I2500 de Regency – 1,0 g / h.**

**AVERTISSEMENT SUR LA SÉCURITÉ :** Si ce poêle n'est pas correctement installé, il y a un risque d'incendie. Pour votre sécurité, suivez les consignes d'installation, communiquez avec les autorités compétentes en matière de bâtiment ou de prévention des incendies de votre région concernant les restrictions en vigueur ainsi que les exigences relatives à l'inspection de l'installation de votre poêle.

La présentation des énoncés suivants est requise par l'Environmental Protection Agency :

"Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement de l'appareil de chauffage au bois Regency I2500 équipé d'un catalyseur. Cet appareil répond aux normes 2020 de l'U.S. Environmental Protection Agency en matière d'émission de bois de corde pour appareils de chauffage à bois. Des essais effectués dans des conditions particulières ont révélé que cet appareil de chauffage au bois produit une chaleur thermique comprise entre 17 178 BTU/h et 42 995 BTU/h." "Le rendement de l'appareil a été testé selon la méthode B415 déterminant les valeurs calorifiques minimale et maximale. Cet appareil génère un rendement optimal lorsqu'il est alimenté avec du bois bien sec et installé dans les pièces de vie de la maison, là où la plus grande partie de la cheminée est placée à l'intérieur du bâtiment et entièrement recouverte d'une gaine. Cet appareil de chauffage comprend un catalyseur de postcombustion qui nécessite d'être inspecté et remplacé régulièrement pour un fonctionnement optimal.

La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées ou si des pièces du catalyseur sont retirées de l'appareil."

**ATTENTION : BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS NON TRAITÉ. LA COMBUSTION DE TOUT AUTRE MATÉRIAU COMME LES AGENTS DE CONSERVATION DU BOIS, LES FEUILLES DE MÉTAL, LE CHARBON, LE PLASTIQUE, LES DÉCHETS, LE SOUFRE OU L'HUILE PEUT ENDOMMAGER LE CATALYSEUR.**

**ATTENTION : LE CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION EST FRAGILE - LE MANIPULER AVEC PRÉCAUTION.**

Le rendement du catalyseur ou sa durabilité n'ont pas été évalués comme élément de la certification.

"Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Il donne un rendement optimal avec des émissions minimales quand vous y brûlez du bois franc qui a été séché à l'air, au lieu de l'alimenter en bois mou, en bois vert ou en bois franc fraîchement coupé."

**NE PAS BRÛLER LES MATIÈRES SUIVANTES :**

- |                 |  |   |
|-----------------|--|---|
| • Bois traité   | • <b>Résidus de tonte ou déchets de jardin</b>   | • <b>Fumier ou carcasses d'animaux</b>  |
| • Charbon       | • <b>Matériaux contenant du caoutchouc, y compris des pneus</b>  | • <b>Bois de grève provenant d'eau salée ou autres matériaux saturés en eau salée</b>   |
| • Déchets       | • <b>Matériaux contenant du plastique</b>  | • <b>Bois vert non séché</b>  |
| • Carton        | • <b>Déchets provenant de produits pétroliers, peintures, diluants à peinture ou produits d'asphalte</b> | • <b>Dérivés de papier, carton, cloison sèche ou panneau de particules. Bien qu'il soit interdit de brûler les produits mentionnés plus haut, il est possible d'allumer un feu en utilisant des matériaux tels que le papier, le carton, la sciure de bois, la cire et tout autre substance nécessaire au démarrage d'un feu dans un appareil de chauffage au bois.</b> |
| • Solvants      | • <b>Matériaux contenant de l'amiante</b>  |   |
| • Papier coloré | • <b>Déchets de construction ou de démolition</b>  |   |
| • Ordures       | • <b>Traverses de chemin de fer</b>  |   |

La combustion de ces matériaux peut entraîner la production de vapeurs toxiques ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil et produire de la fumée.

**Consultez une autorité compétente (service du bâtiment de la municipalité, service incendie, bureau de prévention des incendies, etc.) avant l'installation d'un appareil de chauffage afin de déterminer si vous avez besoin ou non d'un permis.**

Cet appareil de chauffage doit être relié à une cheminée préfabriquée homologuée adaptée à l'utilisation de combustibles solides et conforme aux normes ULC629 au Canada ou UL-103HT aux États-Unis, ou à une cheminée en maçonnerie homologuée dotée d'un chemisage.

Modèle I2500 testé et approuvé conformément aux normes ULC-S627-00 et UL1482-2011 (R2015).

**CONSERVER CES DIRECTIVES**



## ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ

Étiquette de sécurité pour modèle I2500.....4

## DIMENSIONS DE L'APPAREIL

Dimensions de l'appareil .....5

## CONSIGNES D'INSTALLATION

Dégagements foyers de maçonneries et préfabriqués...6  
 Caractéristiques de l'encastrable au bois .....6  
 Installation dans un foyer de maçonnerie.....7  
 Avant l'installation de votre encastrable .....7  
 Caractéristiques de la cheminée .....7  
 Installation dans un foyer préfabriqué.....8  
 Modification du foyer .....8  
 Tirage .....8  
 Installation de l'encastrable.....9  
 Installation déflecteur de fumée en acier  
 inoxydable ..... 10  
 Installation de la façade et de la bordure ..... 11-12  
 Retrait et installation de la buse de la cheminée  
 et remplacement du déflecteur ..... 13-14  
 Retrait et installation du catalyseur de  
 postcombustion..... 15-16  
 Installation du ventilateur ..... 17  
 Protecteur de plancher ..... 18  
 Installation déflecteur de cheminée &  
 tube d'air secondaire ..... 18  
 Remplacement de la vitre ..... 18  
 Dispositif de la porte et de la poignée en bois ..... 19  
 Installation des briques..... 20  
 Bois séché ..... 21  
 Levier de commande de dérivation ..... 21

## CONSIGNES D'UTILISATION

Consignes d'utilisation ..... 22  
 Régulation du tirage ..... 22  
 Premier allumage ..... 22  
 Fonctionnement du ventilateur ..... 23  
 Retrait des cendres..... 23  
 Consignes de sécurité et mises en garde..... 23

## ENTRETIEN

Entretien ..... 24  
 Créosote ..... 24  
 Joint de la porte..... 24  
 Entretien de la vitre..... 24  
 Stockage du bois..... 24  
 Réglage du loquet..... 24  
 Retrait de la poignée de porte en bois..... 24  
 Catalyseur de postcombustion pièce n°021-531 ..... 25  
 Guide de dépannage ..... 26  
 Entretien annuel..... 27

## LISTE DES PIÈCES

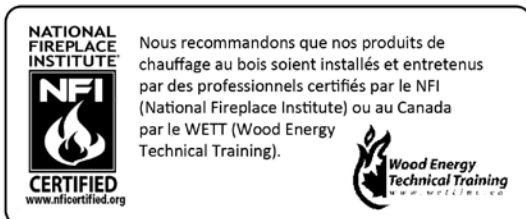
Pièces principales & pièces en option - I2500 ..... 28  
 Façades - Modèle I2500..... 29  
 Panneaux de briques - Modèle I2500 ..... 30  
 Catalyseur de postcombustion..... 31

## GARANTIE

Garantie ..... 32-36

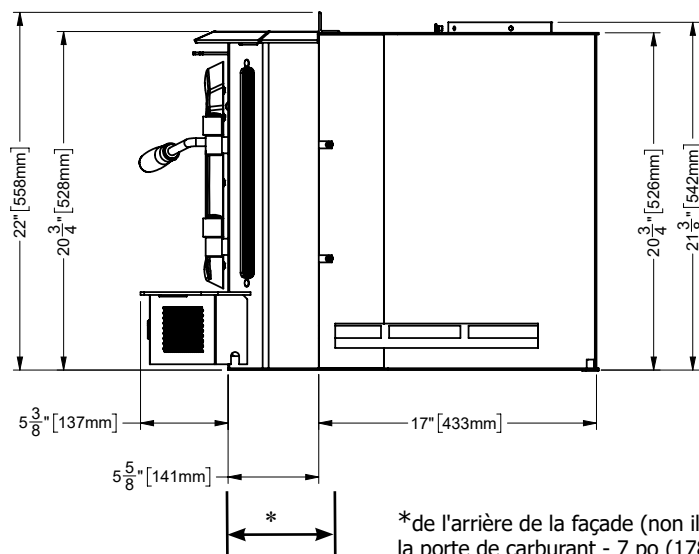
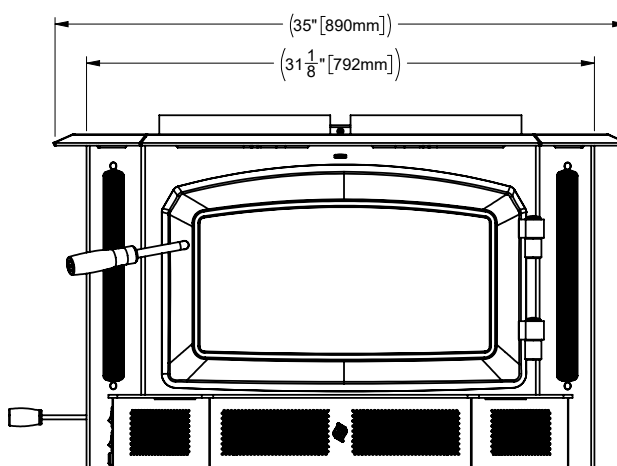
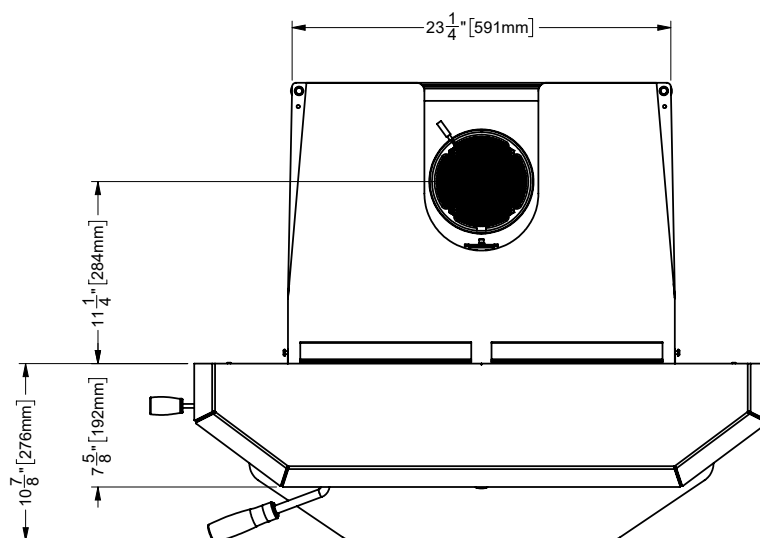
**ATTENTION :** Pour éviter les brûlures ou les échardes, lors de l'ouverture/fermeture de la porte de chargement de combustible ou au moment d'ajouter du bois dans le feu, veiller à toujours porter des gants de protection appropriés pour protéger les mains de la chaleur émise par l'appareil.

**LES PHOTOS/SCHÉMAS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE ILLUSTRATIF SEULEMENT. LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PEUVENT VARIER EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONSTANTE DES PRODUITS.**





# dimensions



\*de l'arrière de la façade (non illustré) à l'ouverture de la porte de carburant - 7 po (178 mm)

# consignes d'installation

## DÉGAGEMENTS DES FOYERS DE MAÇONNERIE ET PRÉFABRIQUÉS

Les dégagements minimaux requis aux matériaux combustibles pour une installation dans un foyer en maçonnerie ou préfabriqué sont indiqués ci-dessous :

Modèle	Mur latéral adjacent (vers le côté) A	Manteau (vers le haut de l'appareil) B	Parement supérieur (vers le haut de l'appareil) C	Parement latéral (vers le côté de l'appareil) D	Prolongement minimal de l'âtre E	Prolongement minimal de l'âtre sur le côté F	Vers le dessus de l'appareil G
I2500	12 po (305 mm)	17-1/4 po (438 mm) pour manteau de 3-1/2 po (89 mm)	16 po (406 mm)	1/2 po (13 mm) jusqu'au contour latéral	16 po (406 mm) - États-Unis	8 po (203 mm)	20 po (508 mm)
		22-1/2 po (572 mm) pour manteau de 12 po (305 mm)			18 po (457 mm) - Canada		

Les parements latéraux et le parement supérieur ont une épaisseur maximale de 1-1/2 po (38 mm).

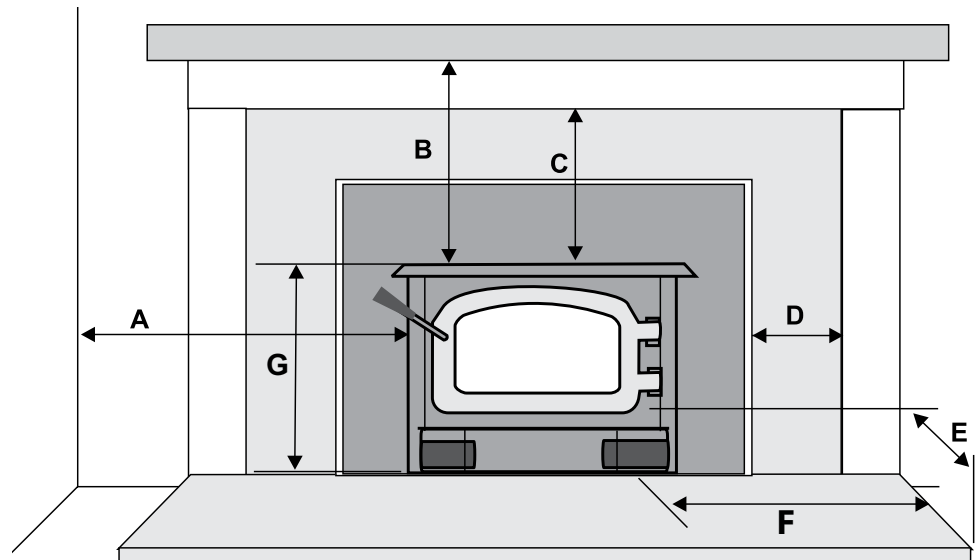
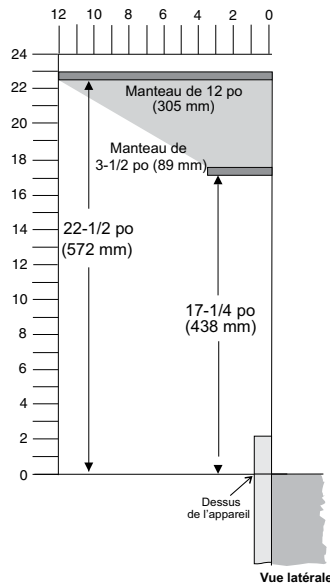


Schéma des dégagements pour les installations

**Les dégagements sont très importants à respecter.**

\*\*Le manteau peut être installé n'importe où dans la zone ombragée sur le schéma ci-dessus ou au-dessus de cette zone.

**Remarque: S'assurer que la peinture appliquée sur le manteau et le parement est résistante à des températures élevées, sinon elle pourrait se décolorer.**

### CARACTÉRISTIQUES DE L'ENCASTRABLE AU BOIS

L'ouverture du foyer doit avoir les dimensions minimales suivantes :

**Hauteur :** 21,5 po  
**Largeur :** 25 po  
**Profondeur :** 17 po

Deux types de façades sont disponibles pour sceller l'ouverture du foyer :

**Standard**  
40 po L x 30 po H

**Grand format**  
48 po L x 33 po H

### \*Protecteur de plancher

Il est obligatoire d'installer une isolation/protection thermique d'une valeur R de 2,8 si l'appareil est installé à une distance inférieure à 3 po (76 mm) du socle (mesure prise à partir du bas de l'appareil).

Si l'appareil se trouve à plus de 3 po (76 mm) du socle, aucune protection thermique n'est requise (mesure prise à partir du bas de l'appareil).

S'assurer que le protecteur de plancher et l'âtre respectent les normes en matière de dégagements aux matériaux combustibles. L'extension d'âtre doit être composée d'un matériau non combustible d'une longueur de 16 po aux États-Unis et de 18 po au Canada - mesures prises à partir de l'ouverture de la porte de chargement du combustible.



## INSTALLATION DANS UN FOYER EN MAÇONNERIE

Les encastrables Regency sont fabriqués avec des matériaux de la plus haute qualité et assemblés selon des procédures de contrôle de qualité des plus sévères afin de vous procurer des années de performance fiable et sans problème.

Veillez lire attentivement le présent manuel pour bien comprendre les procédures d'installation et de fonctionnement de l'appareil. Le non-respect de ces directives peut entraîner des dommages matériels et corporels, voire s'avérer mortel. Plus vous comprendrez le fonctionnement de votre encastrable Regency, plus vous serez en mesure de vous assurer qu'il vous donne son plein rendement.

## AVANT D'INSTALLER VOTRE ENCASTRABLE

- 1) Lire les directives au complet avant d'installer et d'utiliser votre foyer encastrable. L'installation et l'utilisation doivent se faire seulement conformément aux consignes d'installation et d'utilisation fournies par le fabricant.
- 2) Vérifier les codes et règlements locaux auprès du service d'inspection municipal. Il sera peut-être nécessaire d'obtenir un **permis avant d'installer l'encastrable. À noter que certains codes et règlements locaux peuvent prévaloir sur certaines procédures détaillées dans ce manuel.**  
**AVERTISSEMENT : Une installation négligente peut s'avérer dangereuse et non sécuritaire. Vérifier tous les codes et règlements locaux du bâtiment et ainsi que les normes de sécurité avant d'installer l'appareil.**
- 3) Aviser la compagnie d'assurance qu'un foyer encastrable doit être installé prochainement.
- 4) L'encastrable est lourd et nécessite au moins deux personnes pour être déplacé en toute sécurité. L'encastrable et la structure d'encadrement peuvent être sérieusement endommagés en cas de mauvaise manipulation.
- 5) Si le réglage du registre du foyer existant est inaccessible après l'installation de l'encastrable Regency, l'enlever ou le maintenir en position ouverte.
- 6) Inspecter le foyer et la cheminée avant d'installer l'encastrable pour s'assurer qu'ils ne comportent pas de fissures, de fragments de mortier ou d'autres dommages visibles. Si des réparations sont nécessaires, elles devront être réalisées avant l'installation de l'encastrable. Ne pas enlever les briques ou le mortier du foyer en maçonnerie.

**Lorsqu'il est fait mention de l'installation ou du raccordement des foyers ou des cheminées en maçonnerie, la construction en maçonnerie doit être conforme aux codes et règlements.**

- 7) Ne pas raccorder l'encastrable à un conduit de cheminée desservant un autre appareil ou un conduit de distribution d'air.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA CHEMINÉE

Avant l'installation, vérifier et nettoyer à fond le système de la cheminée. En cas de doute sur sa condition, demander conseil à un professionnel. L'encastrable Regency est conçu pour être installé dans un foyer en maçonnerie construit selon les normes du "The Standard for Chimneys, Fireplaces, Vents, and Solid Fuel Burning Appliance", N.F.P.A. 211, du National Building Code of Canada (Code National du Bâtiment du Canada), ou de tous les autres codes et normes locales applicables.

Une fois installé, l'appareil doit être électriquement mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (États-Unis), ou au Canadian Electrical code, CSA C22.1.

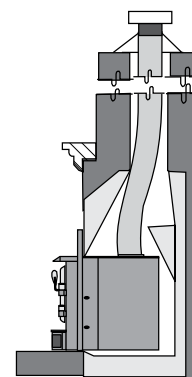
Les encastrables Regency sont conçus pour un conduit de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm).

**Au Canada ce foyer encastrable doit être installé avec une gaine de cheminée continue de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm) de diamètre s'étendant de l'encastrable au sommet de la cheminée. La gaine de cheminée doit être conforme aux exigences de classe 3 du CAN/ULC-S635 ou du CAN/ULC-S640, Standard for Lining Systems for New Masonry Chimneys.**

**Aux États-Unis, il faut installer une gaine de cheminée pleine hauteur en acier inoxydable de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm) de diamètre, conforme aux exigences du type HT (21000 F) selon la norme UL 1777. La gaine complète doit être fixée au collet de cheminée et au sommet de la cheminée de maçonnerie existante.**

Hauteur de cheminée recommandée depuis le dessus de la buse :  
15 pieds minimum (4,6 mètres)

Le tirage est la force qui déplace l'air vers le haut depuis l'appareil à travers la cheminée. La puissance du tirage dans la cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la topographie locale, des obstructions à proximité de la cheminée et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut entraîner l'augmentation excessive des températures dans le poêle et causer des dommages à l'appareil. Un feu incontrôlable ou une température trop élevée sont le signe d'un tirage excessif. Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée dans la pièce et boucher la cheminée. Un tirage inadéquat peut entraîner des fuites au niveau du poêle et des joints de raccordement de la cheminée. S'assurer que l'appareil de chauffage est installé loin du voisinage ou dans un vallon qui pourrait occasionner des nuisances ou rendre la qualité de l'air insalubre.



### IMPORTANT:

**Détecteurs de fumée et de gaz carbonique :** S'assurer que la maison comprend un détecteur de fumée et de gaz carbonique en état de fonctionnement, notamment près de chaque chambre à coucher. Un détecteur est recommandé dans la même pièce que l'appareil au bois pour davantage de sécurité. L'emplacement de deux détecteurs doit être choisi avec soin pour éviter de fausses alarmes lors du rechargement de l'appareil.

### Extincteur d'incendie :

Un extincteur doit être installé dans la maison. Son emplacement doit être connu par les membres de la famille.

# consignes d'installation

## INSTALLATION DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ

Les encastrables Regency sont construits avec des matériaux de la plus haute qualité et assemblés selon des procédures de contrôle de qualité strictes qui garantissent des années de fonctionnement sans problème en toute fiabilité.

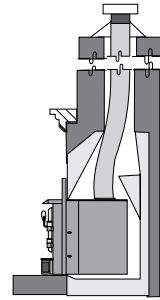
Il est important que vous lisiez attentivement ce manuel et que vous compreniez parfaitement les procédures d'installation et d'utilisation. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort. Mieux vous comprendrez le fonctionnement de votre encastrable Regency, plus vous apprécierez de savoir que votre appareil fonctionne au maximum de ses performances.

### Exigences en matière d'installation d'encastables à combustibles solides dans des foyers préfabriqués

1. Un permis peut être exigé pour l'installation, l'approbation finale étant émise par l'autorité ayant la juridiction locale. Consulter les compagnies d'assurance, le règlement du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes en matière de restrictions, d'inspection des installations et de permis.
2. Inspecter le foyer et la cheminée existants pour détecter tout dommage ou défaut tel que des combustions, des déformations du métal ou de la brique réfractaire.
3. Il est recommandé de procéder à une inspection au minimum de niveau II selon la norme NFPA 211. Toutes les réparations doivent être effectuées avant l'installation d'un encastrable. Le foyer doit être structurellement fiable et être capable de supporter le poids de l'encastable à combustible solide.
4. La cheminée préfabriquée doit répondre aux normes UL 127 ou ULC 620-M87 pour toutes les installations. Installer une protection thermique conformément aux exigences concernant ce foyer.
5. Une gaine de cheminée pleine longueur homologuée en acier inoxydable de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm) de diamètre doit être installée conformément aux exigences de type HT (températures élevées) (2 100°F) de la norme UL 1777 (États-Unis) ou ULC S635 avec un dégagement nul par rapport au foyer en maçonnerie (Canada). La doublure complète doit être fixée à la buse de la cheminée de l'encastable et à la partie supérieure de la cheminée existante.
6. La fixation du support supérieur de la gaine de cheminée ne doit pas réduire le débit d'air pour le système de cheminée existant refroidi à l'air. Réinstaller uniquement le capuchon de cheminée préfabriqué d'origine.
7. Pour empêcher le passage de l'air de la pièce vers la cavité de la cheminée du foyer, sceller soit la zone du registre autour du revêtement de la cheminée, soit le pourtour de l'encastable. La chambre d'air circulant (c'est-à-dire dans une gaine de cheminée en acier ou un foyer

métallique circulaire) ne doit pas être bloquée. Le débit d'air à l'intérieur et autour du foyer ne doit pas être modifié, ni bloqué par l'installation de l'encastable (c'est-à-dire que les grilles d'aération ou les orifices d'entrée ou de sortie d'air de refroidissement ne doivent pas être bloqués par l'encastable ou ce qui l'entoure).

8. Faire en sorte de retirer l'encastable pour nettoyer le conduit de cheminée.
9. Soutenir adéquatement les encastrables qui dépassent l'avant du foyer dans lequel ils sont encastrés.
10. L'installateur doit apposer l'étiquette fournie à l'intérieur de la chambre de combustion du foyer dans lequel l'encastable est installé.



1. En cas d'installation dans un foyer préfabriqué, il est obligatoire d'installer une gaine flexible ou un conduit rigide pleine longueur en acier inoxydable à des fins de sécurité et de performance. Lorsque la gaine ou le conduit est utilisé, l'encastable peut mieux "respirer", créant ainsi un meilleur tirage. Un tirage plus efficace permet de diminuer les problèmes comme les difficultés d'allumage, le dégagement de fumée par la porte et l'encrassement de la vitre.
2. Pour mettre en place la gaine, retirer le capuchon de pluie existant du système de la cheminée. Dans la plupart de cas, le registre de cheminée doit également être enlevé pour permettre le passage de la gaine.
3. Habituellement, l'ouverture complète des pare-étincelles existants devrait laisser suffisamment d'espace pour l'installation de l'encastable. Si ce n'est pas le cas, l'enlever et le ranger.
4. Si le sol de votre foyer se trouve en dessous du niveau de l'ouverture du foyer, régler les boulons de nivellement de l'encastable pour ajuster la différence. Si des cales supplémentaires sont nécessaires, utiliser des cales en maçonnerie ou en acier non combustibles.
5. Mesurer approximativement l'alignement du revêtement du conduit de cheminée avec la position du trou de sortie de la fumée sur l'encastable pour vérifier un éventuel décalage. Si un décalage est nécessaire, utiliser l'adaptateur de décalage approprié pour votre installation.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie.**  
Lors du revêtement des cheminées préfabriquées refroidies à l'air :  
- Faire couler une gaine de cheminée approuvée par les **exigences concernant les températures élevées UL 1777 (2 100°F)**.  
- Réinstaller SEULEMENT le capuchon de cheminée préfabriqué d'origine.  
- NE PAS bloquer les ouvertures d'air de refroidissement dans la cheminée.  
- L'obstruction de l'air de refroidissement entraîne une surchauffe de la cheminée.

### MODIFICATION DU FOYER

Les modifications suivantes des foyers préfabriqués sont autorisées :

<b>Les pièces suivantes peuvent être retirées :</b>	
Registre	Tablette à fumée ou déflecteur
Loquets pour les braises	Grille
Écran/rideau vitré	Portes

- Le foyer NE doit PAS être modifié. Il est interdit de couper les pièces en tôle dans lesquelles l'encastable doit être installé, sauf si le registre peut être retiré pour accueillir un conduit de démarrage à raccordement direct ou un revêtement de cheminée.
- Les garnitures extérieures qui n'affectent pas le fonctionnement du foyer peuvent être enlevées à condition qu'elles puissent être stockées sur ou dans le foyer pour être remises en place si l'encastable est retiré.
- L'étiquette d'avertissement permanente en métal fournie dans le paquet des pièces doit être fixée à l'arrière du foyer, à l'aide de vis ou de clous, indiquant que le foyer peut avoir été modifié pour accueillir l'encastable, et doit être remis dans son état d'origine pour être utilisé comme un foyer classique.
- Si le prolongement de l'âtre est plus bas que l'ouverture du foyer, la partie de l'encastable qui se prolonge sur l'âtre doit être soutenue.
- Le kit de support réglable conçu par le fabricant peut être commandé auprès de votre détaillant.
- L'approbation finale de ce type d'installation est subordonnée à l'autorité compétente.

**ATTENTION :** Ce foyer peut avoir été modifié pour accueillir un encastrable. Il doit être remis dans son état d'origine avant d'être utilisé comme foyer à combustible solide.

### TIRAGE

Le tirage est la force qui déplace l'air vers le haut depuis l'appareil à travers la cheminée. La puissance du tirage dans la cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la topographie locale, des obstructions à proximité de la cheminée et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut entraîner l'augmentation excessive des températures dans le poêle et causer des dommages à l'appareil. Un feu incontrôlable ou une température trop élevée sont le signe d'un tirage excessif. Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée dans la pièce et boucher la cheminée. Un tirage inadéquat peut entraîner des fuites au niveau du poêle et des joints de raccordement de la cheminée. S'assurer que l'appareil de chauffage est installé loin du voisinage ou dans un vallon qui pourrait occasionner des nuisances ou réduire la qualité de l'air insalubre.



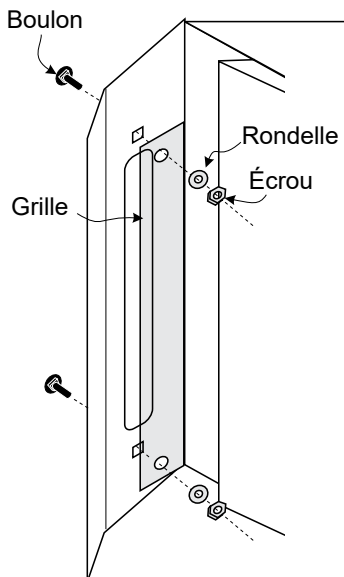
## INSTALLATION DE L'ENCASTRABLE

L'encastrable est lourd et nécessite deux ou trois personnes pour être mis en place. L'encastrable peut être allégé si la porte en fonte est retirée : il suffit de l'ouvrir et de la dégager de ses charnières. S'assurer de protéger l'extension d'âtre à l'aide d'une couverture ou d'un rebut de tapis pendant l'installation.

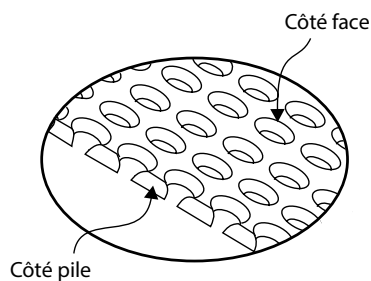
### Grilles de convection

Les grilles de convection sont installées **avant** que l'appareil soit mis en place à l'intérieur de l'âtre.

Mettre en place la grille sur son côté intérieur et la fixer à l'aide des boulons, rondelles et écrous, fournis (2 de chaque côté), comme illustré ci-dessous.



*Encastrable vu de l'arrière*



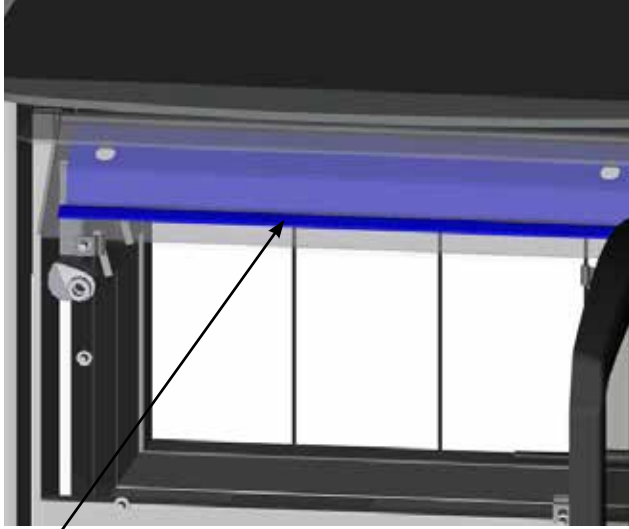
**Remarque : La grille a un côté face et un côté pile. Les trous sur le côté face ont des bords ronds et les trous du côté pile ont des bords plats.**

# consignes d'installation

## INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE FUMÉE EN ACIER INOXYDABLE

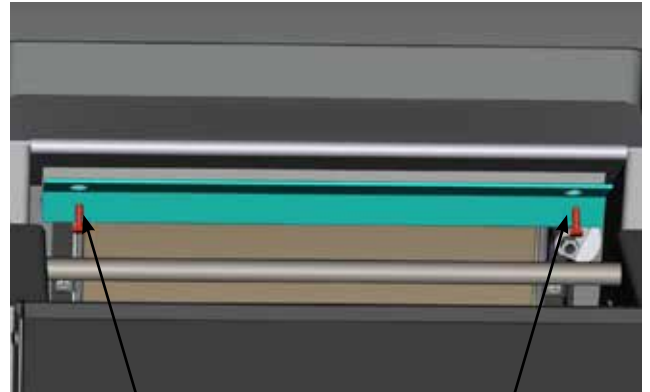
Le déflecteur de fumée en acier inoxydable est situé dans la partie supérieure avant de la chambre de combustion. Le déflecteur est maintenu en place par 2 boulons.

Avant le premier allumage, s'assurer que le déflecteur est correctement positionné et fixé à l'aide de 2 boulons serrés à la main.



Déflecteur de fumée

*Le déflecteur de fumée est installé par de l'appareil par la partie supérieure, l'ouverture de la porte dans l'emplacement indiqué sur le schéma ci-dessous.*



*Déflecteur de fumée installé avec 2 boulons.*

**Remarque :** *Il s'agit d'une vue depuis l'arrière de l'appareil par la partie supérieure.*

Pour remplacer le déflecteur, dévisser les deux boulons et faire glisser le déflecteur vers l'avant pour le dégager. Installer le nouveau déflecteur et le maintenir en serrant les boulons à la main. S'assurer que le déflecteur est bien en place avant de serrer les boulons.

**MISE EN GARDE :** L'utilisation de l'appareil sans une installation appropriée du déflecteur de fumée pourrait entraîner l'annulation de la garantie.



*S'assurer que le déflecteur est bien en place de manière à ce que les boulons soient placés sur le haut du trou en forme de serrure avant de serrer les boulons.*

## INSTALLATION DE LA FAÇADE ET DE LA BORDURE

Contenu du kit de la façade :

- 1 Jeu de panneaux de façade (dessus, gauche et droite)
- 1 Jeu de bordures (dessus, gauche, droite)
- 2 Pièces d'isolation
- 4 Écrous à ressort
- 4 Vis de 1 po
- 8 Rondelles
- 2 Vis - Noir
- 2 Attaches d'angle pour bordures

Remarque : Le support de l'outil de la porte qui actionne le capteur numérique et le porte-outil sont fournis avec l'encastrable.

Avant de placer l'encastrable dans son emplacement final et de fixer le connecteur ou le conduit de la doublure, installer la façade en suivant les étapes suivantes :

- 1) Faire glisser les écrous à ressort (fournis) par-dessus les fentes situées sur les panneaux latéraux de convection de l'encastrable (il peut être nécessaire dans un premier temps de serrer les écrous à ressort à l'aide d'une paire de tenailles pour leur permettre de rester en place).
- 2) Visser les panneaux latéraux de la façade (pièce A sur le schéma ci-dessous), un de chaque côté. Voir schéma 1.

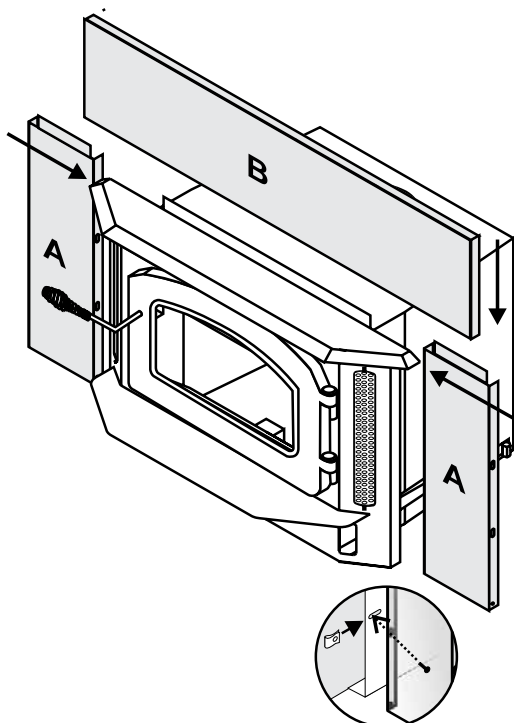
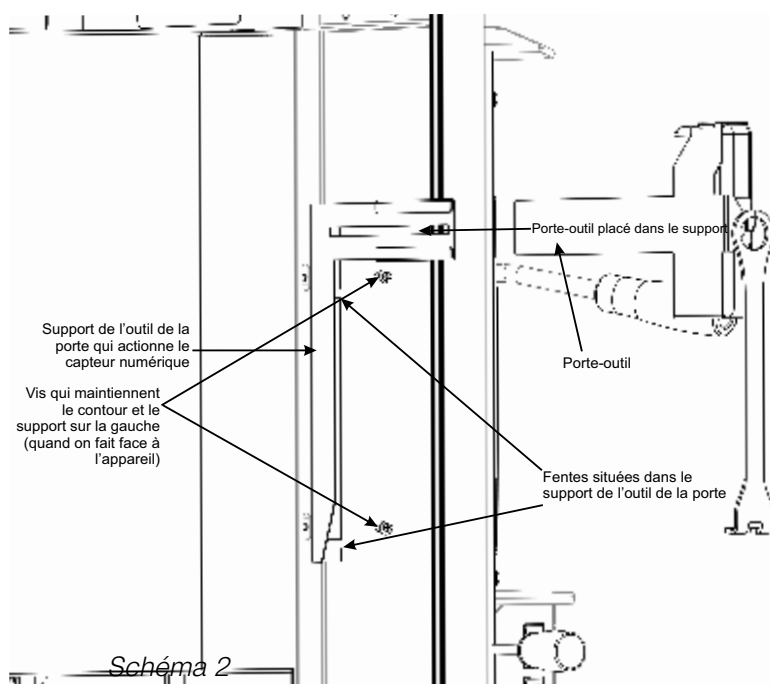


Schéma 1

- 3) Faire glisser le support de l'outil de la porte qui actionne le capteur numérique en alignant les fentes situées sur le support avec les 2 vis dévissées situées sur la pièce A sur la gauche. Une fois en place, serrer les vis sur les deux côtés (pièce A). Voir schéma 2.

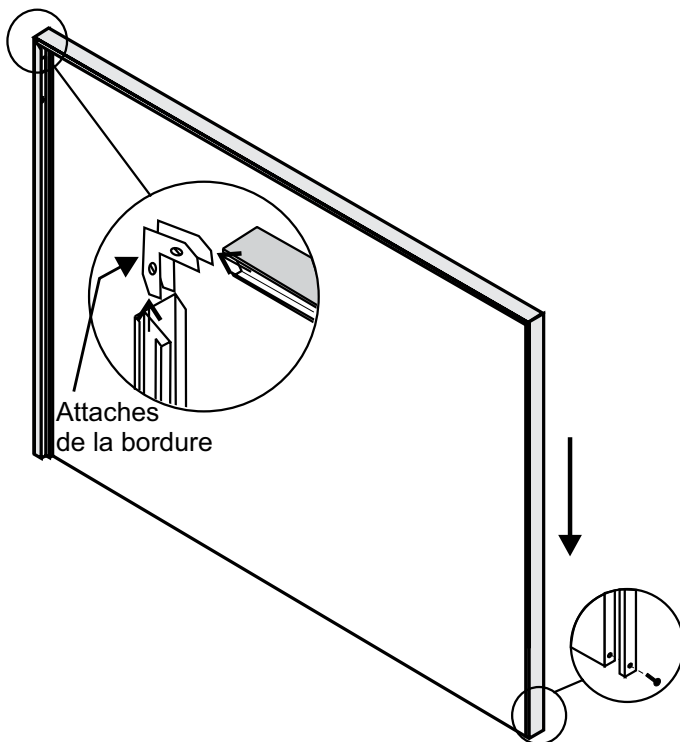


- 4) En utilisant le panneau supérieur (pièce B - voir schéma 1) comme outil de mesure, vérifier que les panneaux latéraux se trouvent à environ 1/4 po de la largeur totale. Si la différence est supérieure, utiliser les rondelles fournies pour atteindre la largeur requise.
- 5) L'appareil peut maintenant être mis en place et fixé au système de raccordement.
- 6) Une fois le raccordement effectué, installer les bandes d'isolation entre les façades de l'encastrable et l'avant du foyer.
- 7) Le dessus de la façade peut alors être installé (en plaçant la bande d'isolation à l'arrière) en alignant ses fixations avec le rebord supérieur des écrans latéraux et la cornière sur le dessus de l'encastrable.
- 8) À cette étape, la bordure de la façade peut être installée sur le bord de celle-ci. Pour mettre la bordure en place de manière permanente, percer deux trous de 5/32 po de diamètre dans la bordure et les panneaux latéraux, puis visser la bordure aux panneaux latéraux à l'aide des vis plates dorées fournies.

# consignes d'installation

**Remarque** : Il peut être plus facile d'installer l'isolation, le dessus de la façade et la bordure de la façade lorsque l'appareil est légèrement en recul par rapport à l'avant de la façade. Lorsque c'est fait, veiller à ne pas débrancher le connecteur en remettant l'appareil dans son emplacement.

- 9) Maintenant que l'encastrable est installé, vérifier une dernière fois que tous les dégagements entre l'appareil et les matériaux combustibles sont corrects en se reportant à la page dédiée.



## RETRAIT ET INSTALLATION DE LA BUSE DE LA CHEMINÉE & REMPLACEMENT DU DÉFLECTEUR

### Liste des outils nécessaires :

- Cisailles à tôle
- Tige de traction (inclus avec l'encastrable)
- Embout / clé à cliquet de 1/2 po
- Clé plate de 3/8 po
- Embout / clé à cliquet de 7/16 po

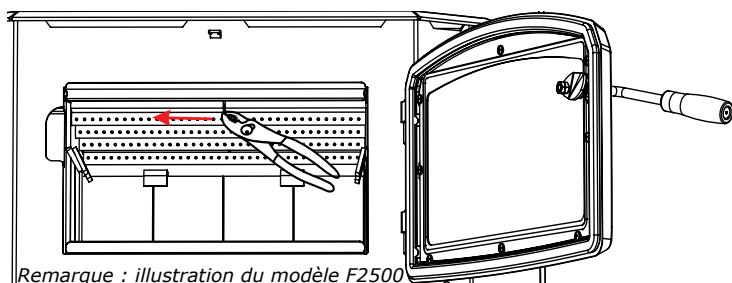
REMARQUE : La buse de cheminée amovible est fixée à l'appareil. Pour la retirer facilement, veuillez suivre les étapes suivantes.

Remarque : L'appareil illustré sur ces images peut ne pas être identique au modèle I2500. Néanmoins, les photos illustrent le processus.

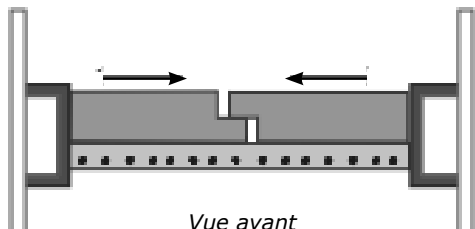
**REMARQUE DE SÉCURITÉ :** L'encastrable est très lourd et nécessite l'intervention de 2 personnes pour le mettre en place. La porte et les briques peuvent être retirées pour faciliter son déplacement. S'assurer de protéger l'extension de l'âtre à l'aide d'une couverture épaisse ou d'un carton durant l'installation.

Voici la procédure à suivre pour vérifier ou remplacer le catalyseur de post-combustion :

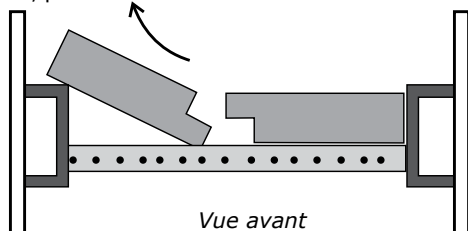
1. Retirer les 3 tubes d'air secondaire avant à l'aide d'une paire de tenailles, comme illustré ci-dessous.



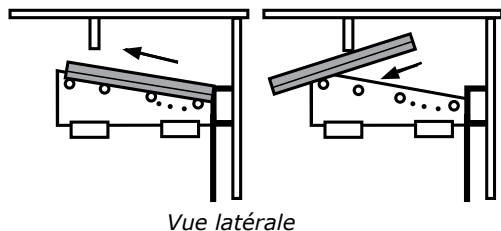
2. Pour enlever les déflecteurs, les rapprocher pour les dégager des parois latérales.



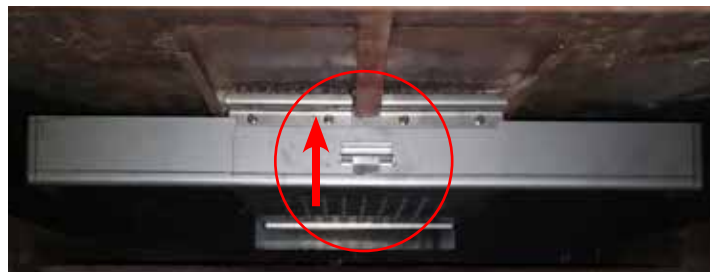
3. Soulever le déflecteur de gauche pour le sortir de dessous le déflecteur de droite, puis le soulever. Enlever le déflecteur de droite.



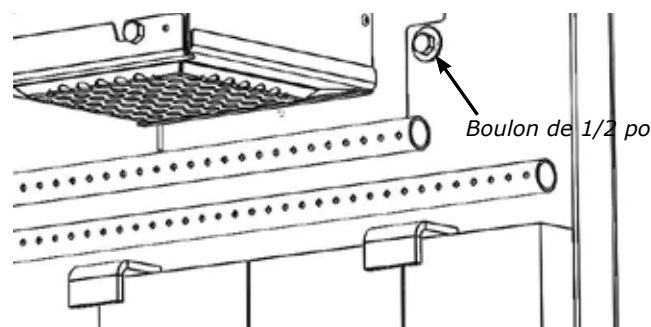
4. Manœuvrer le déflecteur qui se trouve sur le conduit d'air et le faire glisser pour le dégager.



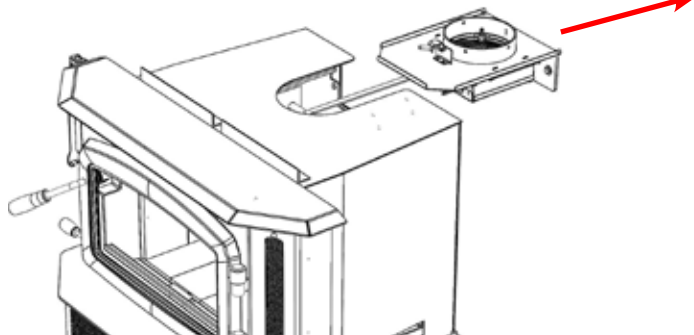
5. Retirer le clip de verrouillage de la façade avant du dispositif du catalyseur en le glissant vers le haut pour le sortir.



6. À l'aide de la clé à cliquet de 1/2 po, retirer les deux boulons dans le fond de la chambre de combustion. Ces boulons sont utilisés pour fixer la buse de cheminée. Les garder avec les rondelles pour la réinstaller.



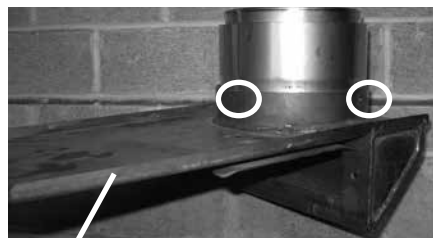
7. Faire glisser la buse de la cheminée pour la dégager.



8. Installer la gaine flexible dans la cheminée existante en suivant les consignes du fabricant. S'assurer que l'encoche qui se trouve sur l'adaptateur découpé précédemment est placée à l'avant à la position 6 heures. Voir schéma 1.



9. Fixer l'adaptateur à la gaine flexible à l'aide de trois (3) vis. S'assurer que l'adaptateur est à niveau et correctement aligné. Voir schémas 2 et 2A.





# consignes d'installation

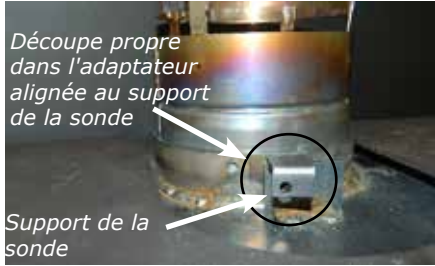


Schéma 2A

10. Insérer complètement la sonde dans le support, comme illustré ci-dessous. Voir schéma 3.

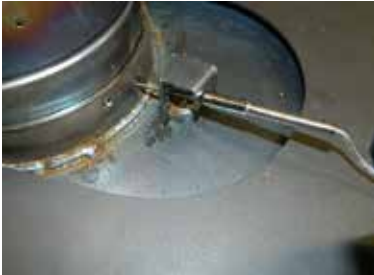


Schéma 3

11. Installer l'appareil en plaçant tout d'abord l'arrière de l'appareil dans le foyer. Voir schéma 4. S'assurer que l'appareil est centré dans l'âtre existant et aligné avec l'adaptateur du conduit de cheminée.



Schéma 4

12. Faire glisser l'appareil vers l'arrière jusqu'à ce que l'adaptateur soit légèrement coincé. À ce point de l'installation, il est recommandé de mettre l'appareil. Cela évitera que l'adaptateur ne se plie.

13. Insérer la tige de traction fournie par le trou central situé sur le dessus de l'appareil. Fixer l'embout fileté à l'adaptateur, comme illustré sur le schéma 5. En mettant l'appareil en place, tirer sur la tige pour s'assurer que l'adaptateur est bien en place. Voir schéma 6. Vérifier à nouveau que l'adaptateur et la tige de traction est bien en place dans la chambre de combustion. Repérer les 2 trous alignés avec ceux de l'adaptateur.

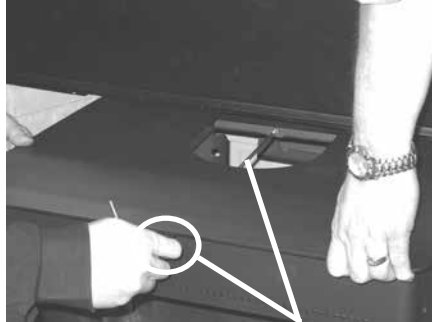
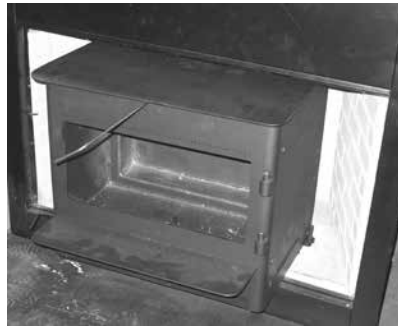


Schéma 5 Tige de traction



Tige de traction en place

Schéma 6

14. Pour finaliser l'installation, utiliser les deux boulons, rondelles et rondelles de verrouillage retirés à l'étape 6. Les installer et les serrer à l'aide d'une clé de 1/2 po pour s'assurer que l'adaptateur est fixé correctement à l'appareil. Retirer ensuite la tige de traction et la mettre de côté pour une utilisation ultérieure.

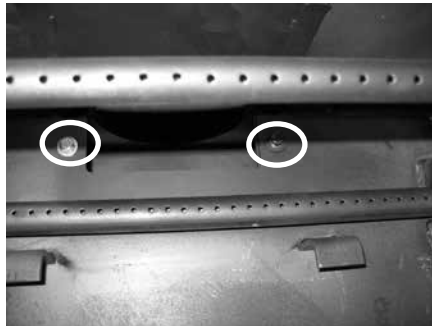


Schéma 7

15. En réinstallant la buse de la cheminée après l'avoir fixée à la gaine flexible, veiller à guider le bras de dérivation à l'avant au-dessus de la porte. Cette opération peut seulement se faire par l'ouverture de la chambre de combustion.

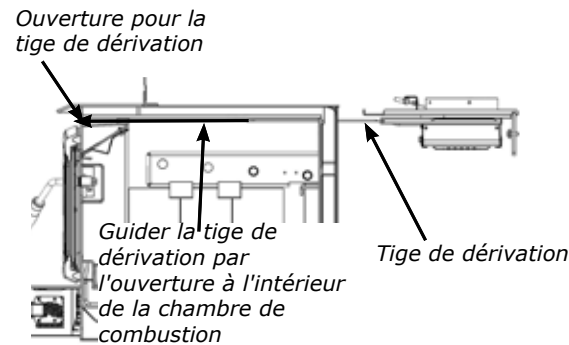


Schéma 8

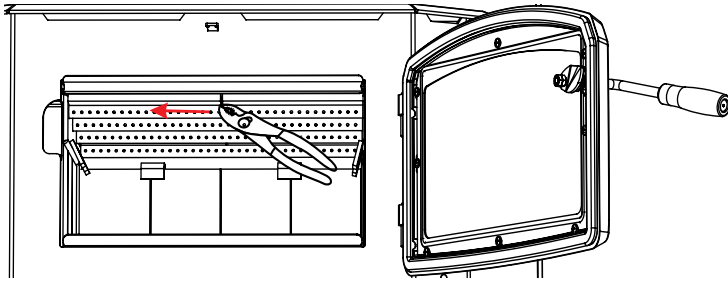
16. Refaire les étapes 5 à 1 dans cet ordre pour finaliser l'installation.

## RETRAIT ET REMPLACEMENT DU CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION

### Liste des outils nécessaires :

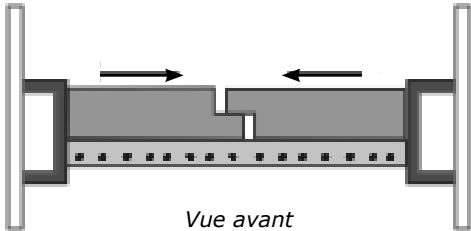
- Embout / clé à cliquet de 7/16 po
- Marteau
- Pince-étau

1. Laisser le feu s'éteindre et attendre que l'appareil ait refroidi.
2. Retirer le déflecteur en acier inoxydable - Voir les instructions dans le présent manuel.
3. Retirer les 3 tubes d'air secondaire avant à l'aide d'une paire de tenailles, comme illustré ci-dessous.



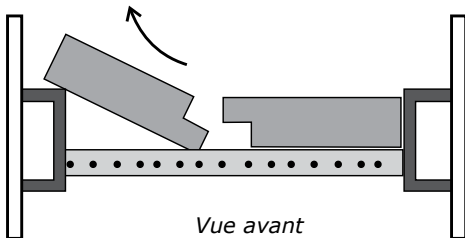
Remarque : illustration du modèle F2500

4. Pour enlever les déflecteurs, les rapprocher pour les dégager des parois latérales.



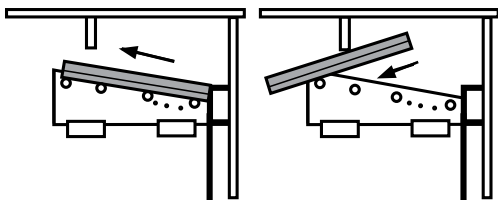
Vue avant

5. Soulever le déflecteur de gauche pour le sortir de dessous le déflecteur de droite, puis le soulever. Enlever le déflecteur de droite.



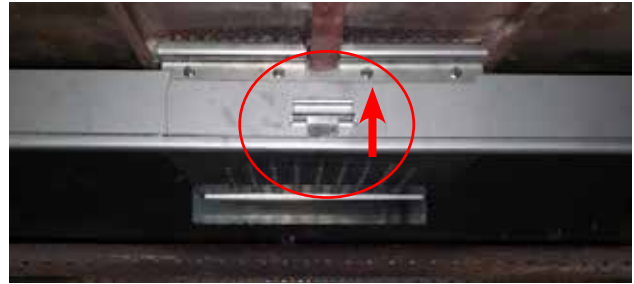
Vue avant

6. Manœuvrer le déflecteur qui se trouve sur le conduit d'air et le faire glisser pour le dégager.



Vue latérale

7. Retirer le clip de verrouillage de la façade avant du dispositif du catalyseur en le glissant vers le haut pour le sortir.



9. Tirer vers soi le protecteur de flamme et le faire basculer vers le bas tout en retenant le dispositif du catalyseur.

10. Tirer le catalyseur vers le bas pour le sortir.

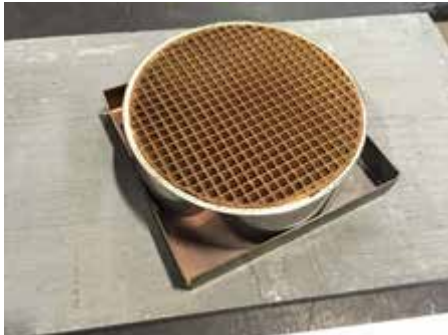


Catalyseur

11. Si l'attache/la tige de dérivation doit être remplacée, aller jusque dans le pot du catalyseur et retirer l'attache de la tige de dérivation. Faire glisser la tige de dérivation depuis l'avant de l'encastable.

## consignes d'installation

12. Prendre le catalyseur rond et l'installer dans le support carré. Installer le catalyseur et le support carré dans le port du catalyseur de l'appareil. Glisser l'extrémité arrière du protecteur de la flamme dans l'ouverture. Ensuite, glisser la retenue dans son emplacement pour fixer le protecteur de la flamme. Serrer les deux boulons de 7/16 po. L'installation du catalyseur de la tige de dérivation et de l'adaptateur est maintenant terminée.



*Catalyseur dans le support carré*

13. Refaire les étapes 10 à 1 dans cet ordre.

REMARQUE : Pour nettoyer la cheminée, retirer les tubes, les déflecteurs, la retenue, le protecteur de la flamme et le catalyseur. Réinstaller après avoir effectué le ramonage de la cheminée.

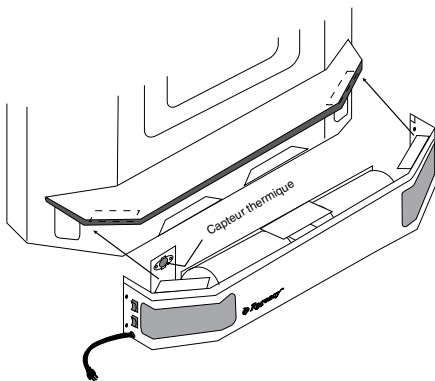
## INSTALLATION DU VENTILATEUR

**Installateur :** Veuillez inscrire le numéro de série de l'appareil ici avant d'installer le ventilateur.

Numéro de série \_\_\_\_\_

Le ventilateur doit être seulement installé une fois l'appareil en place afin d'éviter d'endommager le ventilateur. Pour le fixer, suivre les consignes fournies avec le ventilateur.

1. Aligner le support du ventilateur avec l'attache du dévoiement sur la partie inférieure de la bavette à cendres.
2. Faire glisser les supports dans les attaches. La tension qui maintient les attaches en place peut être réglée en augmentant ou en diminuant l'espace de dévoiement des attaches.



3. S'assurer que le câble d'alimentation n'est en contact avec aucune surface chaude.

**REMARQUE : NE PAS PLACER LE CÂBLE D'ALIMENTATION AU-DESSOUS OU À L'AVANT DE L'APPAREIL.**

4. Pousser la plaque du logo Regency dans les deux trous situés dans le coin avant inférieur gauche du ventilateur.

**Ne pas allumer le ventilateur avant que l'encastrable atteigne sa température de fonctionnement ou au moins 30 minutes après le démarrage.**

**Important :**

Le ventilateur de cet appareil doit être éteint chaque fois que la porte de chargement du combustibles est ouverte. Avant de remettre en marche le ventilateur, s'assurer qu'il n'y a pas de braises près du ventilateur tombées sur l'âtre lorsque la porte de chargement était ouverte. Une fois la porte de chargement fermée, le ventilateur peut être rallumé.

**ATTENTION : Répertorier tous les câbles et raccords avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.**

**AVERTISSEMENT : Procédures de mise à la terre**

Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

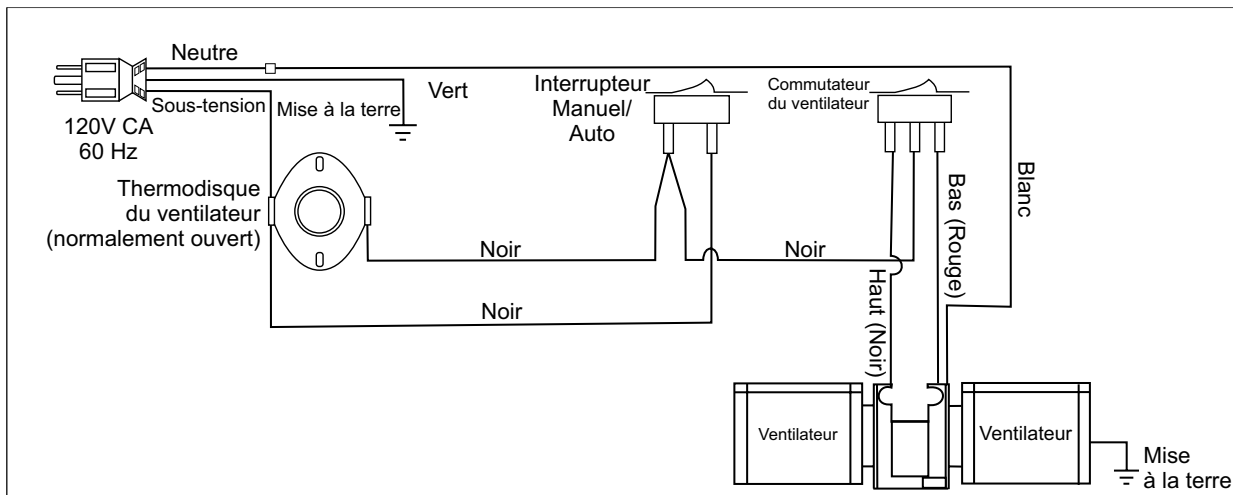
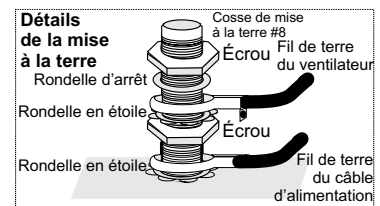


Schéma de câblage du ventilateur

# consignes d'installation

## PROTECTEUR DE PLANCHER

Merci de vérifier que le protecteur de plancher et l'âtre sont conformes aux normes en matière de dégagements par rapport aux matériaux combustibles. L'extension d'âtre doit être en un matériau non combustible.

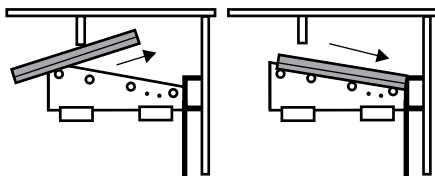
## INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE CHEMINÉE & DU TUBE D'AIR SECONDAIRE

Le système de déflecteur de cheminée situé dans la partie supérieure de la chambre de combustion est amovible pour faciliter le nettoyage du système de cheminée. Les déflecteurs doivent être installés avant le premier allumage de l'appareil. **Un retour de fumée et des problèmes de tirage peuvent se produire si les déflecteurs ne sont pas installés correctement.** Vérifier régulièrement la position des déflecteurs car ils peuvent avoir bougé si une trop grande quantité de bois a été introduite en force dans la chambre de combustion.

L'appareil est fourni avec 2 déflecteurs qui sont posés sur le plancher de la chambre de combustion.

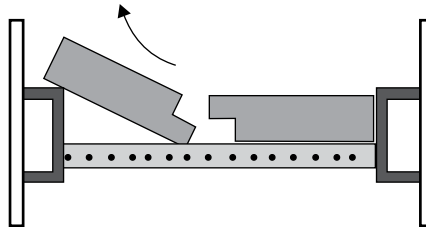
1) Si les 4 tubes d'air sont déjà installés, passer à l'étape 2), sinon, suivre les présentes directives. Installer le tube d'air dans les trous situés sur les buses latérales. L'encoche est située sur la droite avec les orifices orientés vers la porte. Faire glisser le tube vers la gauche, le plus loin possible, puis l'insérer dans le trou sur la droite. Utiliser une pince-étau ou une paire de tenailles pour mettre en place le tube en l'enfonçant à l'aide d'un marteau. Un ajustement serré l'empêchera de se déplacer pendant le fonctionnement de l'appareil bien qu'il y ait quatre tubes d'air sur les appareils de format intermédiaire.

2) Installer le déflecteur de gauche en le glissant par-dessus les tubes d'air avant puis le pousser jusqu'au fond de la chambre de combustion.



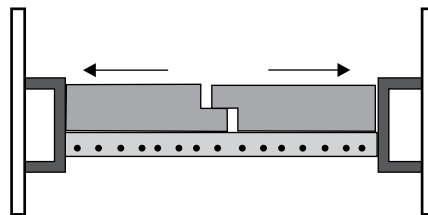
Vue latérale

3) Basculer le déflecteur de gauche vers le haut et le déposer sur la buse de gauche afin de dégager suffisamment d'espace pour insérer le déflecteur de droite de la même façon (voir étape 1). Le redéposer ensuite sur les tubes d'air.



Vue avant

4) **Important: Repousser les deux déflecteurs contre les parois latérales et vers le fond.**



Vue avant

## REPLACEMENT DE LA VITRE

Votre poêle Regency vient avec une vitre en céramique Neoceram de 5 mm d'épaisseur résistant aux très hautes températures produites par l'appareil. Si la vitre se brise après un impact, acheter la vitre de rechange seulement auprès d'un détaillant Regency® agréé.

Enlever la porte du poêle en retirant les vis qui maintiennent la moulure de retenue de la vitre. Mettre la vitre en place dans la porte en veillant à ce que le joint de la vitre crée une étanchéité adéquate avec l'appareil. Remettre en place la moulure de retenue qui doit reposer sur le joint et non sur la vitre. Serrer fermement mais ne pas exercer de force sur la vitre pour éviter de la briser.

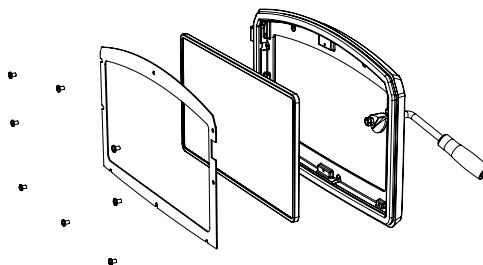


Illustration avec la porte classique



## DISPOSITIF DE LA PORTE ET DE LA POIGNÉE EN BOIS

1. Afin de préparer l'installation de la poignée de porte, les écrous, la came, les rondelles et l'espaceur doivent être retirés, comme illustré sur le schéma 1.
2. Mettre la porte en place sur les charnières puis installer la poignée par l'ouverture située sur la porte, comme illustré sur le schéma 2.

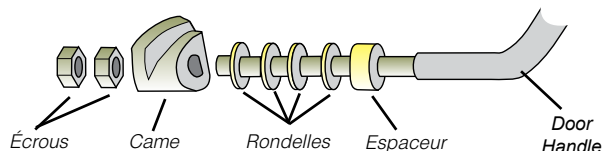


Schéma 1

## RÉGLAGE DU LOQUET

Le loquet de la porte peut nécessiter un réglage car le joint de la porte se comprime après plusieurs feux. Le retrait d'une ou deux des rondelles d'écartement permet de rapprocher le loquet du cadre de porte, assurant ainsi une meilleure étanchéité (Voir schéma 1).

3. Installer les capuchons à charnière par-dessus les charnières pour finaliser l'installation de la porte.

**Remarque :** Le bas de la porte peut frotter et égratigner la bavette à cendres. Si c'est le cas, placer les espaceurs fournis sur les charnières de la porte de l'appareil avant de mettre en place la porte.

4. Fermer la porte et s'assurer qu'elle est bien scellée. Si la porte est trop étanche, on peut ajouter une rondelle. Si la porte n'est pas bien étanche, on peut enlever une rondelle. Suivre les même étapes si la porte n'est toujours pas étanche. Vérifier à nouveau la porte pour s'assurer de son étanchéité. La poignée doit être à la position 8 heures lorsque la porte est complètement fermée. (Schéma 3)

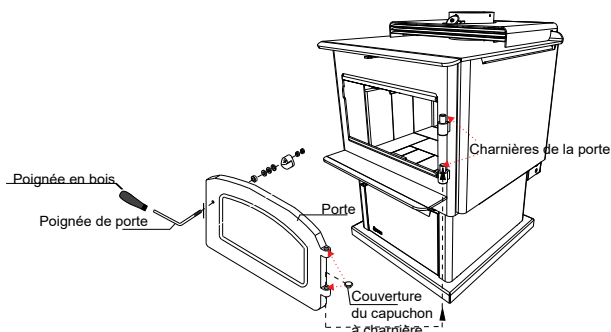


Schéma 2

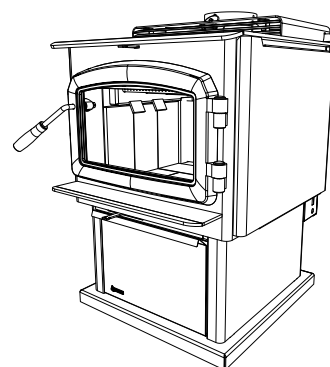


Schéma 3

# consignes d'installation

## INSTALLATION DES BRIQUES

Les briques réfractaires sont incluses pour prolonger la durée de vie de votre poêle et diffuser la chaleur plus uniformément. Vérifier que toutes les briques sont positionnées correctement et ne se sont pas déplacées pendant le transport. Installer toutes les briques (si elles ont été enlevées au moment de l'installation) comme illustré ci-dessous et les mettre dans les emplacements appropriés.

Ne pas utiliser de grille.



Feuille LyTherm

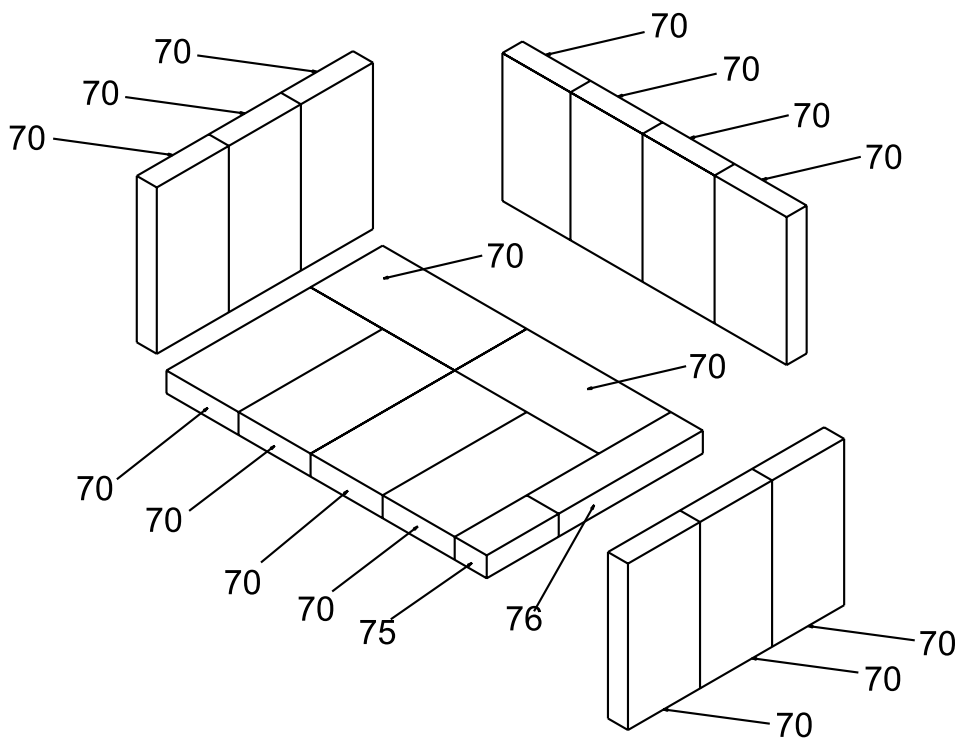
Procédure d'installation des briques réfractaires dans cet ordre :

- a) Brique réfractaire du fond
- b) Plancher de la chambre de combustion - installer les briques sur la feuille LyTherm.
- c) Briques réfractaires latérales (gauche et droite)

70) Brique Standard pleine taille : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 9 po

75) Brique partielle : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 2 po

76) Brique partielle : 1-1/4 po x 2 po x 9 po



## BOIS SÉCHÉ

Que vous brûliez du bois dans un foyer, un poêle ou un encastrable, un bois de chauffage de bonne qualité est primordial pour assurer l'efficacité, la commodité et la sécurité de votre appareil.

Des bûches ou pièces de bois humides, ou dont la taille ou la forme ne conviennent pas à votre appareil au bois peuvent être source de frustrations, réduire l'efficacité de combustion et former des dépôts de créosote qui peuvent s'avérer dangereux et provoquer un incendie de cheminée. Une bonne planification, un séchage et un stockage adéquats du bois de chauffage sont essentiels pour un chauffage au bois efficace.

- Corder le bois dans des rangées séparées et à l'air libre, là où le soleil d'été peut le réchauffer et le vent le débarrasser de son humidité. Ne pas corder de bois humide ou trop serré, dans un lieu de stockage non ventilé.
- Ne pas laisser le bois de chauffage sur le sol pendant plus de quelques jours avant de le corder. La moisissure et la pourriture peuvent s'y installer rapidement.
- Corder le bois au-dessus du sol sur des poteaux, des traverses de bois ou des palettes.
- Le dessus de la pile peut être recouvert pour la protéger de la pluie, mais ne pas recouvrir les côtés.

Les bois plus mous (ex. pin, épinette et peuplier/tremble), s'ils sont coupés, fendus et bien cordés au début du printemps, seront prêts pour l'automne. Les

bois très durs (ex. chêne et érable), surtout les gros morceaux, peuvent exiger une année entière pour sécher suffisamment. Le séchage peut prendre encore plus de temps dans un climat humide.

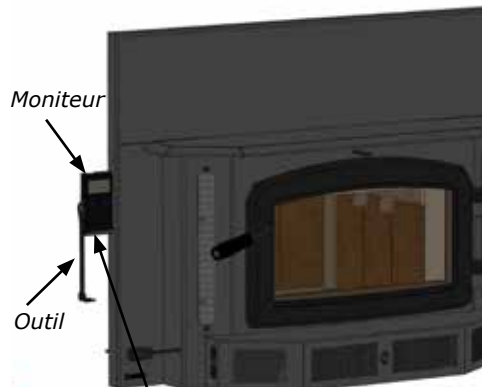
Il y a plusieurs moyens de savoir si le bois est assez sec pour brûler efficacement. Utiliser le plus d'indices possible pour déterminer si le bois de chauffage à acheter est sec. Voici quelques moyens pour vous aider à juger si un bois de chauffage est humide :

- Insérer les tiges de sonde d'un humidimètre au centre des morceaux de bûches fendues et sélectionner le type d'essence de bois. Idéalement, le taux d'humidité d'un bois séché doit être inférieur à 20%.
- Des fissures et des gerces aux extrémités des bûches peuvent indiquer que le bois est sec, mais ce n'est pas un indice fiable. Certains bois humides présentent des gerces et certains bois secs n'en ont pas.
- Le bois a tendance à foncer en séchant, passant d'une teinte blanche ou crème à une teinte grise ou jaune.
- Deux morceaux de bois sec cognés l'un contre l'autre sonnent creux, alors que les morceaux humides semblent massifs et produisent un bruit sourd.
- Le bois sec est beaucoup plus léger que le bois humide.
- Fendre un morceau de bois. Si la surface exposée est moite, le bois est trop humide pour brûler.

## LEVIER DE COMMANDE DE LA DÉRIVATION

Le modèle I2500 est muni d'un levier de commande d'air et de dérivation. Ce levier est utilisé pour ouvrir et fermer la dérivation et est accroché à la fixation prévue à cet effet, comme illustré ci-dessous.

Cette fixation peut également servir de support au capteur numérique du catalyseur. Les photos ci-dessous montrent le capteur et la fixation déjà en place.



Rangement du levier de commande d'air et de dérivation.

# consignes d'utilisation

## CONSIGNES D'UTILISATION

Une fois l'installation de l'appareil terminée et l'inspection effectuée par une autorité certifiée, l'appareil est maintenant prêt à être allumé. Avant d'allumer un premier feu, il est important de bien comprendre le fonctionnement du catalyseur de postcombustion et du contrôle de tirage.

### MISE EN GARDE

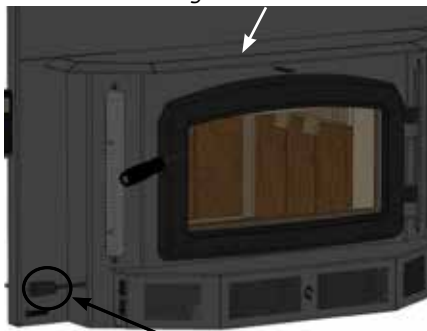
**Les poêles équipés de portes doivent fonctionner uniquement si les portes sont complètement fermées. Si les portes restent partiellement ouvertes, le gaz et la flamme peuvent s'échapper de l'ouverture du poêle, entraîner la formation de fumée et créer un risque d'incendie.**

## RÉGULATION DU TIRAGE

Les tirages, autant de l'air primaire que du nettoyage de l'air, sont régulés par le régulateur à glissière situé à gauche de l'appareil, sous la bavette (face au poêle). Pour augmenter le tirage, pousser le régulateur vers la gauche, et pour le diminuer, le tirer vers la droite. Le modèle I2500 dispose d'un système de tirage secondaire qui assure un apport d'air de combustion continu au niveau des conduits d'admission, sur le dessus de la chambre de combustion, juste devant le catalyseur de postcombustion (voir les instructions sur le catalyseur de postcombustion dans le présent manuel).

Le tirage est la force qui déplace l'air vers le haut depuis l'appareil à travers la cheminée. La puissance du tirage dans la cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la topographie locale, des obstructions à proximité de la cheminée et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut entraîner l'augmentation excessive des températures dans le poêle et causer des dommages au catalyseur de postcombustion. Un mauvais tirage peut entraîner un retour de fumée dans la pièce et boucher la cheminée ou le catalyseur.

Vers l'extérieur - Ouvert Vers l'intérieur - Fermé  
*Registre de dérivation*



*Commande de tirage latérale*

Vers la gauche - Ouvert Vers la droite - Fermé

**AVERTISSEMENT : L'allumage d'un feu en ignorant ou en ne tenant pas compte de l'information fournie dans cette section peut gravement endommager l'appareil de façon permanente et entraîner l'annulation de la garantie !**

## PREMIER ALLUMAGE

Une fois l'appareil installé et inspecté, il est prêt à être utilisé.

**CET APPAREIL EST CONÇU POUR BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS DE CORDE SÉCHÉ. NE PAS BRÛLER DE CHARBON, DE BRIQUETTES NI TOUT AUTRE COMBUSTIBLE LISTÉ À LAPAGE 2. LE TAUX D'HUMIDITÉ DU BOIS DE CORDE SÉCHÉ DOIT ÊTRE DE MOINS DE 20 %.**

### PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET DE FONCTIONNEMENT

1. Les premiers jours, l'encastable au bois émettra des odeurs de peinture en brûlant. Ceci est normal, car la peinture résistant aux hautes températures est en train de sécher. Laisser les fenêtres et les portes ouvertes pour assurer une ventilation adéquate tant que cette condition temporaire durera. L'utilisation de votre encastable au bois à des températures très élevées, les premières fois, peut endommager la peinture. Faire des feux à un régime de combustion modéré et éviter de faire un gros feu au cours des premiers jours. Seulement après avoir fait 5 ou 6 feux modérés, l'encastable au bois pourra être utilisé au réglage maximal, en veillant à préchauffer lentement les composants métalliques.

2. Ne rien placer sur le dessus de l'encastable durant la période de séchage, car cela peut endommager la fini de la peinture.

3. Lors du démarrage du feu, s'assurer que la dérivation est complètement ouverte (poussée vers l'extérieur) et que le contrôle d'air est en position complètement ouverte (vers l'extrême gauche).

Pour allumer un bon feu propre, environ 4 lb de bois d'allumage et 6 lb de combustible de démarrage seront nécessaires, du bois fendu plus gros que le bois d'allumage, d'une épaisseur d'environ 2 pouces. Commencer par quelques morceaux de papier froissé et la moitié du bois d'allumage empilé de manière à permettre la circulation de l'air sur l'âtre en briques réfractaires (style tipi ou autre). NE PAS UTILISER DE GRILLE POUR SURÉLEVER LE FEU.

Allumer le papier journal et ajuster la porte pour démarrer le feu et réduire le dégagement de fumée. Garder la porte dans cette position pendant environ 3 minutes pour établir un bon feu. Une fois la porte fermée, fermer la dérivation (après environ 5 minutes).

4. Une fois que la plus grande partie du bois d'allumage a brûlé, ajouter le reste du bois et 4 ou 5 morceaux de bois de démarrage, plus dans le fond. Fermer la porte après le chargement pour empêcher le catalyseur de refroidir.

5. Lorsqu'un bon feu est établi, ajouter quelques morceaux de combustible de démarrage. Les charger au centre et plus vers le fond. Garder les plus gros morceaux pour le prochain chargement.

6. Pendant qu'il y a encore de bonnes flammes, niveler le bois qui brûle et ajouter le reste du combustible de démarrage dans le fond de la chambre de combustion. Fermer la porte immédiatement après le chargement.

**REMARQUE :** Ces étapes sont essentielles pour assurer une bonne carbonisation et un bon lit de

charbon de bois avant de charger de plus grosses bûches.

7. Une fois que le lit de braises est bien établi et qu'il reste des flammes de bonne dimension, ouvrir la porte et la dérivation, puis ratisser les braises pour créer un lit de charbon de bois uniforme. Charger 5 morceaux de bois de corde de 16 po de long, de l'avant vers le fond, en les orientant nord-sud. Une fois le chargement effectué et suite à l'apparition de bonnes flammes, fermer la porte et la dérivation. Brûler sur le réglage élevé (contrôle d'air à l'extrême gauche lorsqu'on fait face à l'appareil) pendant au moins 10 à 15 minutes. Une fois le feu bien établi, régler le contrôle d'air sur la position désirée.

Feu à allure maximale : contrôle d'air réglé à l'extrême gauche.

Feu à allure minimale : contrôle d'air réglé à l'extrême droite.

Feu intermédiaire : contrôle d'air réglé légèrement sur le feu à allure minimale.

Pour les feux faibles à intermédiaires, régler graduellement l'air à la position désirée.

Après 20 minutes, le ventilateur peut être réglé sur la position élevée.

8. **IMPORTANT :** Le catalyseur de postcombustion commence à brûler les gaz lorsque la température à l'intérieur de l'appareil atteint entre 500°F et 700°F. Une fois le feu allumé, il est important de maintenir une allure de chauffe modérée à élevée pendant 30 minutes afin que le poêle, le catalyseur et le combustible atteignent une température de fonctionnement stable et adéquate. Bien que la température puisse atteindre 600°F en quelques minutes, si on laisse le feu s'éteindre, celle-ci peut baisser rapidement et entraîner l'arrêt du catalyseur de postcombustion. Ce dernier, une fois en marche, continue de fonctionner grâce à la chaleur qu'il génère en brûlant la fumée. Lorsqu'on ajoute du combustible ou qu'on rallume un feu, qu'il soit éteint ou incandescent, il est important de maintenir une allure de chauffe modérée à élevée pendant environ 10 minutes afin que le catalyseur atteigne une température de fonctionnement adéquate.

**AVERTISSEMENT : Ne jamais allumer un gros feu dans un foyer froid. Toujours réchauffer le poêle lentement!**

9. Au moment de réalimenter l'appareil, toujours ouvrir le registre de dérivation, et le registre d'air primaire, puis ajouter des bûches et attendre au moins 10 à 15 minutes avant de refermer le registre, et ce, afin de laisser le temps au catalyseur de baisser la température de l'appareil et à l'humidité du bois de s'évaporer. Cette opération réduira également la production de fumée (rejet) dans la pièce.

10. Les premiers jours, le feu peut être plus difficile à allumer. Plus les briques réfractaires et le foyer en maçonnerie sècheront, plus le tirage sera efficace.

11. Pour les appareils installés à plus haute altitude, ou dans les cheminées de maçonnerie non standard, des problèmes de tirage peuvent survenir. Consulter un détaillant ou un maçon

*Comment allumer et entretenir un feu dans un poêle au bois*



# consignes d'utilisation

expérimenté, pour savoir comment améliorer le tirage.

12. Certains bruits de craquement et de claquement sont possibles lors des cycles de préchauffage. Ces bruits seront minimes lorsque le foyer aura atteint sa température.
13. Tous les appareils de combustion consomment de l'oxygène durant l'utilisation. Il est important de fournir au poêle une source d'air frais pendant la combustion. Pour ce faire, une fenêtre légèrement ouverte est suffisante. Si vous avez un autre appareil dans votre maison, un retour de fumée peut être créé par votre encastrable Regency, créant un tirage descendant dans la cheminée. Si c'est le cas, ouvrir légèrement une fenêtre près du poêle.

**ATTENTION : Si le caisson de l'appareil ou toute pièce du connecteur de cheminée commence à rougeoyer, c'est que l'appareil surchauffe. Arrêter immédiatement d'alimenter le poêle en bois et fermer le régulateur de tirage jusqu'à la disparition complète du rougeoiement.**

14. Il n'est pas recommandé d'utiliser du bois vert ou humide pour alimenter le poêle. Si vous devez ajouter du bois vert ou humide, ouvrez complètement le régulateur de tirage jusqu'à ce que l'humidité soit absorbée par le feu intense. Après avoir éliminé toute l'humidité, le régulateur de tirage peut être ajusté pour maintenir le feu.
15. Si le poêle a fonctionné sur un faible tirage, user de précaution en ouvrant la porte. Après avoir ouvert le registre, ouvrir légèrement la porte et laisser le feu s'ajuster avant d'ouvrir complètement la porte.
16. Les commandes de l'appareil ou l'alimentation en air ne doivent en aucun cas être modifiées pour intensifier le feu.
17. Si le poêle chauffe trop lentement ou si le réglage est trop bas, le poêle ne fonctionnera pas à son plein potentiel. Voici une règle simple à adopter : si la vitre est propre et que le thermostat catalytique est activé, alors la cheminée et la sortie du poêle sont propres. Faire chauffer suffisamment le poêle pour garder la vitre et le catalyseur de postcombustion propres et la cheminée et la sortie nécessiteront un entretien moins fréquent.  
**REMARQUE : Vous pouvez remuer et niveler les braises avant de recharger l'appareil pour assurer une bonne carbonisation et un bon démarrage du chargement.**

## FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

### Mode automatique

Pour mettre en marche le ventilateur, allumer le rhéostat.

De cette façon, le ventilateur se mettra en marche automatiquement une fois la température de fonctionnement atteinte et s'arrêtera automatiquement une fois le feu éteint et l'appareil suffisamment refroidi.

Faire fonctionner le ventilateur à bas régime lorsque le poêle est en mode LOW-MED LOW (bas-moyen bas) et le mettre sur régime élevé pour une sortie de chaleur moyenne-élevée à élevée.

Faire courir le câble électrique du ventilateur à gauche ou à droite derrière l'appareil.

## RETRAIT DES CENDRES

En cas d'utilisation constante du poêle, les cendres doivent être retirées aux 2 ou 3 jours. Le tiroir à cendres en option comprend un bouchon très pratique pour faciliter le retrait des cendres. Se reporter à la section «Options d'installations modulables».

Les cendres doivent être placées dans un contenant en métal muni d'un couvercle ajusté. Le contenant à cendres fermé doit être posé à terre sur une surface non combustible, à distance de tout matériau combustible, avant de les jeter définitivement. Si les cendres sont enfouies ou disposées localement, elles doivent être conservées dans le contenant fermé jusqu'à leur refroidissement complet. Aucun autre déchet ne doit être placé dans le contenant de cendres.

## Consignes de sécurité

1. Ne pas laisser les cendres s'accumuler contre les portes de chargement ! Ne retirer les cendres que lorsque le feu est complètement éteint. Même éteint, il se peut qu'il reste quelques braises encore chaudes.
2. S'assurer que les cendres ne s'accumulent pas autour du boîtier d'air d'allumage situé à l'intérieur du caisson du poêle, sous la bavette de la porte de chargement.
3. Ne jamais allumer un feu si le tiroir à cendres et son bouchon ne sont pas en place. Cela pourrait causer une surchauffe qui peut entraîner une déformation excessive du poêle. Une surchauffe du poêle entraînera l'annulation de la garantie du poêle.
4. Les briques réfractaires sont fragiles et peuvent être endommagées si le bouchon est remis en place sans prendre de précaution ou si l'on cherche à y faire passer des morceaux trop larges.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE

**ATTENTION : NE PAS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES LIQUIDES POUR ALLUMER UN FEU.**

1. **ATTENTION :** Ne jamais utiliser d'essence, de combustible à lampe, de kérosène, de liquide allume-feu ou tout autre liquide de ce type pour allumer ou "rafraîchir" un feu dans l'appareil de chauffage. Garder ces liquides et combustibles inflammables à bonne distance du poêle lorsque celui-ci est en marche.
2. Garder la porte fermée pendant que l'appareil est en marche et veiller à ce que tous les joints d'étanchéité soient en bon état.
3. Ne pas brûler de grandes quantités de papier ni de déchets. Ne jamais brûler de liquides inflammables comme de l'essence, du naphta ou de l'huile de moteur dans le poêle.
4. Si des détecteurs de fumée sont installés dans la pièce, éviter que de la fumée ne se dégage du poêle pour ne pas déclencher l'alarme inutilement.
5. Ne pas surchauffer l'appareil. Si le connecteur de la cheminée, le déflecteur ou le dessus du poêle commence à rougeoyer, c'est que l'appareil surchauffe. Arrêter d'ajouter du combustible et fermer le régulateur de tirage. La surchauffe

de l'appareil peut entraîner des dommages importants comme des déformations ou une corrosion prématurée de l'acier. Une surchauffe entraînera l'annulation de la garantie.

6. Ne pas laisser s'accumuler de créosote ou de suie dans le système de la cheminée. Inspecter et faire ramoner la cheminée à intervalles réguliers. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un grave incendie de cheminée.
7. Le poêle Regency peut devenir très chaud. De graves brûlures peuvent survenir en touchant le poêle lorsqu'il est en marche. Garder les enfants, les vêtements et le mobilier à distance du poêle. Avertir les enfants des risques de brûlures.
8. Le poêle consomme de l'air lorsqu'il fonctionne. Fournir une ventilation adéquate avec un conduit d'air ou ouvrir une fenêtre lorsque le poêle est en marche.
9. Ne pas connecter cet appareil à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.
10. Ne pas utiliser de grilles ni de chenets ou d'autres objets pour supporter le bois. Faire brûler le bois directement sur les briques.
11. Ouvrir complètement le régulateur de tirage pendant 10 à 15 secondes avant d'ouvrir lentement la porte pour réalimenter le feu.
12. Ne connecter l'appareil à aucun conduit de distribution d'air.
13. L'appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Il donne un rendement optimal avec des émissions minimales quand vous y brûlez du bois franc qui a été séché à l'air, au lieu de l'alimenter en bois mou, en bois vert ou en bois franc fraîchement coupé.
14. En cas de défaillance d'un composant, remplacer les pièces seulement par des pièces homologuées Regency.
15. Attention : Ne pas maltraiter la porte vitrée en la claquant ou en la cognant.
16. Ne pas stocker de matériaux combustibles à moins de 2 pieds du foyer. Ne pas mettre de bois, papier, mobilier, rideaux ou autres matériaux combustibles à proximité de l'appareil.
17. **MISE EN GARDE : Ne pas faire fonctionner si le bouchon n'est pas bien en place ou si les plaques de la chute à cendres ne sont pas vissées. ce qui pourrait entraîner la production d'une chaleur excessive.**
18. **ATTENTION : Ne pas faire fonctionner en cas de bris d'éléments vitrés.**

**IMPORTANT : Il est contraire à la réglementation fédérale de faire fonctionner ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation de ce manuel, ou si l'élément catalytique est désactivé ou retiré.**

**ATTENTION : SURFACES CHAUDES LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ. GARDER LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LE MOBILIER À DISTANCE DE L'APPAREIL. TOUT CONTACT RISQUE DE CAUSER DES BRÛLURES.**



# entretien

## ENTRETIEN

Il est très important d'assurer le bon entretien de votre poêle à bois, de ne brûler que du bois sec et de maintenir propres le poêle à bois et le système de cheminée. Faire ramoner la cheminée avant la saison de chauffage, et au besoin durant la saison de chauffage, car des dépôts de créosote peuvent s'accumuler rapidement. Les pièces mobiles de ce poêle à bois ne nécessitent aucune lubrification.

## CRÉOSOTE

Quand le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz organiques qui se combinent à l'humidité pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée relativement froide d'un feu lent, causant ainsi l'accumulation de résidus de créosote sur la doublure de cheminée. En brûlant, cette créosote peut produire un feu extrêmement chaud.

La cheminée et le conduit de raccordement devraient être inspectés à tous les deux mois pendant la saison de chauffage afin de déceler toute accumulation de créosote. Le cas échéant, nettoyer la créosote pour réduire les risques d'incendie.

**ATTENTION : Point à retenir en cas d'incendie :**

- 1) Fermer tous les régulateurs de tirage et de registre.
- 2) **APPELER LES POMPIERS (SERVICE INCENDIE).**

## Comment prévenir la formation de créosote et garder le poêle propre

- 1) Chauffer le poêle avec le régulateur de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.
- 2) Chauffer le poêle avec le régulateur de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.
- 3) **Brûler uniquement du bois sec !** Éviter de brûler du bois séché au four, vert ou humide. Pour être bien sec, le bois doit sécher au moins un an.
- 4) Un petit feu chaud est préférable à un gros feu couvant (fumant) qui peut créer des dépôts de créosote dans le système.

5) La cheminée et le connecteur de cheminée doivent être inspectés au moins une fois à tous les deux mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés.

6. **Faire nettoyer le poêle et le système de cheminée par un ramoneur compétent deux fois par année durant la première année d'utilisation et au moins une fois par an par la suite. Dès qu'un dépôt de créosote important s'accumule (1/8 po / 3 mm ou plus), le poêle et le système doivent être ramonés pour réduire le risque d'incendie de cheminée.**

## JOINT DE LA PORTE

Si le joint de la porte doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 7/8 po (Pièce n°846-570). Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Contacter un détaillant Regency. Le loquet de porte peut être ajusté car le joint de la porte se comprime après plusieurs feux. La compression exercée sur le loquet peut exiger un réglage ou le remplacement du scellant. Le retrait de la cale (voir section du présent manuel) permettra de rapprocher le loquet du cadre de porte, assurant une meilleure étanchéité.

## ENTRETIEN DE LA VITRE

Votre poêle à bois Regency est équipé d'une vitre en Neoceram (verre vitrocéramique) de 5 mm (Pièce n°846-308) résistant aux hautes températures produites par ce poêle. En cas de bris de la vitre par impact, acheter une vitre de rechange à un détaillant autorisé Regency seulement et suivre les instructions détaillées pour la remplacer (se reporter à la section «Remplacement de la vitre»).

Laisser refroidir le poêle complètement, avant de nettoyer la vitre. Le nettoyage de la vitre empêchera l'accumulation de carbone et permettra de profiter davantage de la beauté du feu.

### MISES EN GARDE :

- Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.
- Utiliser simplement un chiffon humide et un nettoyant pour vitres, sans agents abrasifs.

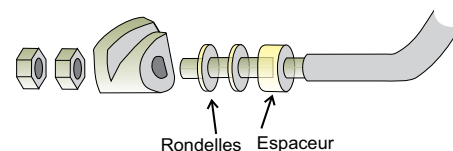
## STOCKAGE DU BOIS

Entreposer le bois sous un abri, par exemple dans une remise, ou le recouvrir d'une toile, d'un plastique, de papier goudronné, de vieux contreplaqués (ou autres), car le bois non couvert peut absorber l'eau provenant de la pluie ou de la neige, retardant ainsi le processus de séchage.



## RÉGLAGE DU LOQUET

Le loquet de la porte peut nécessiter un réglage car le joint de la porte se comprime après plusieurs feux. Le retrait de la rondelle d'écartement, illustré sur le schéma ci-dessous, permet de rapprocher le loquet du cadre de porte, assurant ainsi une meilleure étanchéité. Retirer et remplacer les écrous, la rondelle et la rondelle d'écartement, comme illustré ci-dessous.



## RETRAIT DE LA POIGNÉE DE PORTE EN BOIS

1. Pour retirer la poignée de porte en bois de l'appareil, localiser tout d'abord le trou de la clé Allen de 7/64 po au bout de la poignée.



2. Dévisser la vis de la clé Allen de 7/64 po dans le sens antihoraire. Une fois la vis desserrée, la retirer et abaisser la poignée pour la dégager du manche et la remplacer par une nouvelle.



## CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION PIÈCE N°021-531

### AMORÇAGE ET ENTRETIEN DU CATALYSEUR :

Les températures du poêle et les gaz qui entrent dans le catalyseur doivent atteindre une température située entre 500°F et 700°F pour permettre au catalyseur de démarrer. Lors de l'allumage d'un feu dans un poêle froid, maintenir un taux de combustion moyen à élevé pendant environ 30 minutes. Cette opération permet de stabiliser le poêle, le catalyseur et le combustible à des températures correctes de fonctionnement. Même s'il est possible d'atteindre des températures de 600°F en quelques minutes, après l'allumage du feu, le feu peut également s'éteindre et mourir très rapidement, ce qui peut entraîner l'arrêt du catalyseur. Une fois que le catalyseur se met en marche, la chaleur produite par la combustion de la fumée permet de le maintenir allumé. Au moment d'alimenter le feu et de raviver le feu refroidi ou un feu avec du bois sous forme de charbon de bois, faire fonctionner le poêle à un régime de combustion modéré à élevé pendant environ 10 minutes pour s'assurer que le catalyseur atteint sa température normale d'utilisation.

**SURVEILLANCE DU CATALYSEUR :** Il est important de surveiller périodiquement le fonctionnement du catalyseur de postcombustion pour s'assurer qu'il fonctionne correctement et pour déterminer quand il doit être remplacé. Si le catalyseur ne fonctionne pas, cela entraîne une diminution du rendement du chauffage et une augmentation de la production de crésote et d'émissions. Voici une liste d'éléments qui doivent être vérifiés sur une base périodique :

- Le catalyseur doit être inspecté visuellement au moins trois fois pendant la saison de chauffage pour déceler toute détérioration apparente. Il n'est pas recommandé de retirer le catalyseur, sauf si une inspection plus détaillée est nécessaire en raison d'une diminution de sa performance. Si aucune de ces conditions n'est remplie, se reporter à la section sur le dépannage dans le présent manuel.
- Un catalyseur de bonne qualité a une durée de vie d'environ 12 000 heures de fonctionnement continu. Il devrait donc durer de cinq à dix ans, selon la longueur de la saison de chauffage et la fréquence à laquelle l'appareil est utilisé. Un entretien adéquat augmentera son efficacité et préviendra de nombreux problèmes. Inspecter le catalyseur de l'appareil avant chaque saison de chauffage, de même que pendant celle-ci si le rendement de l'appareil change.
- Ce chauffage catalytique est équipé d'une sonde de température pour contrôler le fonctionnement du catalyseur. Les catalyseurs qui fonctionnent correctement maintiennent en général des températures supérieures à 500°F et atteignent même des températures de plus de 1000°F. Si la température du catalyseur n'est pas comprise dans cette tranche, se reporter à la section de dépannage du catalyseur dans le présent manuel.
- Pour savoir si le catalyseur de postcombustion fonctionne, comparer la quantité de fumée qui sort de la cheminée lorsque la fumée passe à travers le catalyseur et que celui-ci a atteint sa température de fonctionnement, à la quantité de fumée qui sort de la cheminée lorsque le registre de dérivation est ouvert (pour contourner le catalyseur).

**Étape 1 :** Allumer le poêle en respectant les consignes du présent manuel.

**Étape 2 :** Lorsque la fumée passe à travers le catalyseur (registre de dérivation fermé), aller à l'extérieur du bâtiment pour observer les émissions qui s'échappent de la cheminée.

**Étape 3 :** Enclencher le mécanisme de contournement et mettre le registre de dérivation en position ouverte. Une nouvelle fois, observer les émissions qui s'échappent de la cheminée. Une quantité bien plus importante de fumée devrait alors s'échapper lorsque le registre de dérivation est ouvert (pour contourner le catalyseur).

Attention de ne pas confondre fumée et vapeur.

**POUR UN TIRAGE ADÉQUAT :** Le tirage est la force qui déplace l'air vers le haut depuis l'appareil à travers la cheminée. La puissance du tirage dans la cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la topographie locale, des obstructions à proximité de la cheminée et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut entraîner l'augmentation excessive des températures dans le poêle et causer des dommages au catalyseur. Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée dans la pièce et boucher la cheminée ou le catalyseur.

### NETTOYAGE DU CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION

<b>Méthode n°1</b>
Nettoyer les cellules de la grille du catalyseur à l'aide d'un aspirateur. <b>Ne jamais utiliser d'air sous pression</b> pour ne pas endommager les parois des cellules. Au besoin, utiliser un cure-pipe ou un coton-tige pour déboucher les cellules.
<b>Méthode n°2</b>
Si les cellules sont recouvertes de cendres volantes, les dépoussiérer doucement à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse à poils souples. Ne pas utiliser de produits ou d'outils abrasifs pour nettoyer le catalyseur.
<b>Méthode n°3</b>
Normalement, le catalyseur de postcombustion nécessite peu ou pas d'entretien. En fait, les températures qu'il génère sont si élevées qu'il est pratiquement autonettoyant. Toutefois, advenant l'accumulation de suie ou de crésote sur le catalyseur, ouvrir le registre de dérivation et allumer un feu ardent pour brûler cette accumulation. Une fois le feu bien allumé, refermer à moitié le registre de dérivation et laisser le feu brûler de 30 à 60 minutes en laissant le registre dans cette position. <b>Ne jamais utiliser de solvants de dégraissage pour nettoyer le catalyseur.</b> Avant chaque saison de chauffage, inspecter le catalyseur de postcombustion et le nettoyer au besoin. Inspecter également les conduits et nettoyer toute accumulation de crésote.
Des conduits propres aident à prévenir les risques d'incendie.

# entretien

NE PAS BRÛLER LES MATIÈRES SUIVANTES :

- Bois traité
- Charbon
- Déchets
- Carton
- Solvants
- Papier coloré
- Ordures
- Bois de grève provenant d'eau salée
- Pièces de bois coupées, contreplaqué ou panneaux de particules

La combustion de bois traité, de déchets, de solvants, de papier coloré ou d'ordures peut entraîner la production de vapeurs toxiques et endommager ou nuire au bon fonctionnement du catalyseur de postcombustion. La combustion de charbon, de carton ou de papier en vrac peut entraîner la production de suie ou de larges flocons de résidus carbonés ou de cendres volantes qui peuvent former une couche sur le catalyseur, provoquant un refoulement de fumée dans la pièce et rendant le catalyseur inefficace.

**ATTENTION : NE PAS BRÛLER DE DÉCHETS NI DE LIQUIDES INFLAMMABLES COMME DE L'ESSENCE, DU NAPHTA OU DE L'HUILE DE MOTEUR. CERTAINS COMBUSTIBLES PEUVENT PRODUIRE DU MONOXYDE DE CARBONE ET SONT TRÈS NOCIFS.**

**ATTENTION : NE PAS CONNECTER NI UTILISER AVEC UNE SECTION DE CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR SANS UNE HOMOLOGATION SPÉCIFIQUE POUR UNE TELLE INSTALLATION.**

## Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Substrat granuleux	Choc thermique extrême Utilisation de bois humide comme combustible Tirage trop élevé	Ouvrir le registre de dérivation pour contourner le catalyseur de postcombustion lorsque le poêle est en marche. Utiliser du bois sec. Ne pas excéder 0,06 po de tirant. Installer un registre réglable manuellement ainsi qu'un indicateur de tirage ou une soupape barométrique.
Accumulation ou dépôt de cendres volantes	Température d'allumage du catalyseur de postcombustion non maintenue	Laisser refroidir le catalyseur et le nettoyer doucement à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse à poils souples.
Masquage de cendres volantes	Température d'allumage du catalyseur de postcombustion non maintenue	Laisser refroidir le catalyseur et le nettoyer doucement à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse à poils souples.
<b>Obturation du catalyseur par des cendres volantes</b>	<b>Utilisation de combustibles produisant beaucoup de résidus carbonés et de cendres volantes</b> <b>Fermeture trop hâtive du registre de dérivation</b>	Ne pas brûler de carton, papier d'emballage ou déchets. Suivre les procédures d'allumage.
Fissuration due à la chaleur	Températures inégales, projection de flammes et pics de chaleur	Remplacer le catalyseur de postcombustion en cas de chute de pièces importantes due aux fissures.
Craquements mécaniques	Catalyseur malmené ou maltraité Distorsion du support du catalyseur	Manipuler le catalyseur avec précaution. Le remplacer si nécessaire. Remplacer le catalyseur si des pièces importantes sont endommagées. Remplacer également toute pièce du poêle déformée.
Obturation (créosote)	Combustion de bois humide ou enduit de brai Utilisation d'une grande quantité de bois de petit diamètre alors que le catalyseur de postcombustion est ouvert, mais non allumé	Utiliser du bois sec. S'assurer que le catalyseur est amorcé avant de fermer le registre de dérivation. Pour brûler une accumulation de suie ou de créosote, ouvrir partiellement le catalyseur puis le remettre en position partiellement fermée une fois obtenu un feu ardent.
Masquage (suie)	Température d'allumage du catalyseur de postcombustion non maintenue  La combustion du charbon provoque une substance à base de soufre qui recouvre le catalyseur	Mettre le catalyseur en position partiellement ouverte après un feu très chaud a été allumé pour brûler l'accumulation de suie.  Revenir à la combustion de bois et allumer le catalyseur pendant une heure pour faire augmenter la température.



Nettoyage & entretien de votre poêle à bois

Entretien annuel	
Nettoyer complètement l'appareil	Une fois par an
Inspecter les tubes d'air, le catalyseur de postcombustion et les briques	Remplacer toutes les pièces endommagées
Ajuster les loquets et les verrous de la porte	S'il est impossible de rendre la porte plus étanche, remplacer le joint d'étanchéité de la porte. Réajuster le loquet une fois le joint installé.
Inspecter l'état et l'étanchéité des pièces suivantes : Joint d'étanchéité de la vitre Joint d'étanchéité de la porte	Effectuer le test de la feuille de papier (voir ci-dessous) - remplacer le joint si nécessaire
Test de la feuille de papier	Tester le joint d'étanchéité de la porte de chargement avec un billet de banque : - Placer un billet de banque dans la zone scellée par le joint d'étanchéité de la porte du poêle lorsqu'il est froid – fermer la porte. - Essayer de retirer le billet en le tirant. - Le billet ne devrait pas se retirer facilement. Mais si c'est le cas, essayer d'ajuster le loquet de la porte. Si cela ne résout pas le problème, remplacer le joint d'étanchéité.
Vérifier et lubrifier les charnières et loquets de porte	Utiliser seulement un lubrifiant haute température antigrippant (par ex. Never Seize®)
Vérifier la présence de fissures dans les vitres	Remplacer si nécessaire
Nettoyer le moteur du ventilateur	Débrancher l'alimentation électrique. Retirer et nettoyer le ventilateur. <b>*NE PAS LUBRIFIER*</b>
Inspecter et nettoyer la cheminée	Nettoyage annuel effectué par un ramoneur professionnel (recommandé)
Sonde du thermostat	La sonde du thermostat insérée dans l'ouverture au-dessus de l'encastable doit être nettoyée au moins une fois par an. Utiliser un papier abrasif 220 pour nettoyer la sonde. Il existe 2 moyens d'accéder à la sonde : - en retirant le catalyseur pour exposer la sonde. - en retirant la façade. Néanmoins, un dégagement au-dessus de l'encastable doit être respecté pour retirer la sonde depuis le dessus de l'appareil. Voir consignes détaillées dans le présent manuel.

## REMARQUE :

### Ramonage de la cheminée

Lors du nettoyage des tubes d'air du système de la cheminée, les déflecteurs doivent être enlevés pour faciliter l'opération. Voir le manuel pour plus de détails concernant le retrait des déflecteurs.

Au moment du ramonage, la dérivation doit être complètement retirée de l'appareil pour que de la créosote ne tombe pas sur le plancher de la chambre de combustion.

Parallèlement, le catalyseur peut être enlevé pour être nettoyé en même temps, en suivant les étapes énumérées dans le présent manuel. Il est vivement recommandé de faire appel à un professionnel pour réaliser ce ramonage. Il disposera de tout l'équipement nécessaire, comme une brosse de longueur adéquate et un aspirateur spécifique conçu pour aspirer les fines particules.

## IMPORTANT

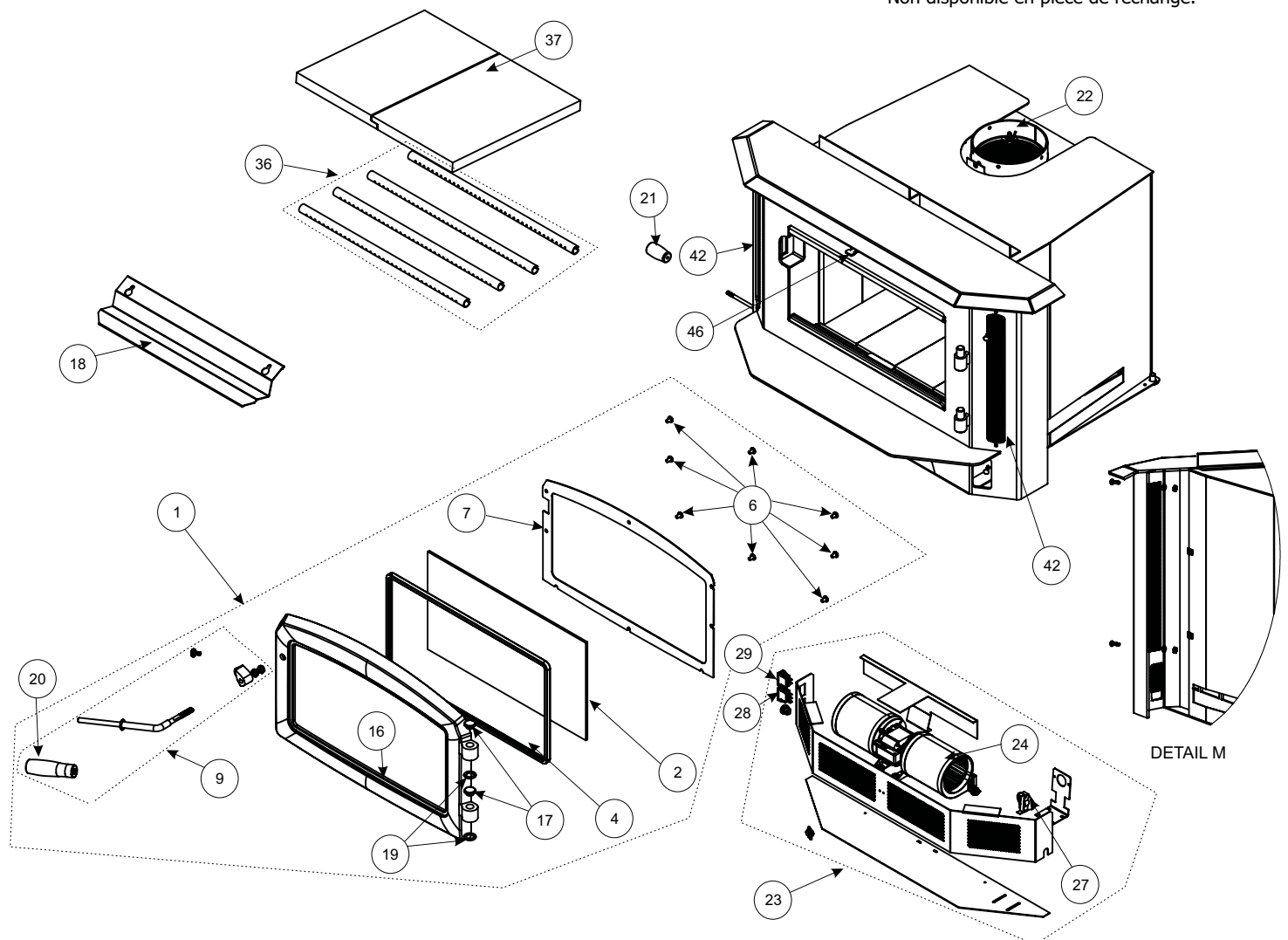
Avant d'essayer de desserrer ou d'enlever une vis ou un boulon à l'intérieur d'un poêle à bois, d'un encastrable ou d'un foyer préfabriqué, nous recommandons fortement de vaporiser généreusement la vis ou le boulon avec une huile pénétrante de bonne qualité, qui ne contient pas de propriétés inflammables. Laisser le produit durcir, puis taper ou faire vibrer la vis ou le boulon pour le desserrer avant d'essayer de le retirer. Pour de meilleurs résultats, suivre les consignes fournies avec l'huile pénétrante.

# liste des pièces

## PIÈCES PRINCIPALES & PIÈCES EN OPTION - MODÈLE I2500

Pièce n°	Description	Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1)	850-251 Dispositif de la porte - Large noire	20)	948-146 Poignée en bois	30)	* Oeillet de décharge de traction
	850-253 Dispositif de la porte - Large finition Nickel	21)	181-039 Poignée de commande du tirage	36)	033-953 Tube d'air 3/4 po (Qté :4) (à l'unité)
2)	846-308 Vitre - Rechange (joint de la vitre inclus)	22)	181-532 Adaptateur de la cheminée	37)	020-957 Défecteur (jeu de 2)
4)	846-692 Joint ruban en graphite de 1/8 po x 3/4 po de large (6 pi) (936-241)		<b>Pièce n° Description</b>		<b>Pièce n° Description</b>
6)	904-115 Vis 1/4-20 x 3/8 po	23)	142-917 Dispositif du ventilateur	42)	163-931 Grille de convection - Nickel (Opt)
7)	181-034F Moulure de la vitre - Large	24)	910-157/P Moteur du ventilateur 120 Volts		163-930 Grille de convection - Noire
9)	021-973 Pièces de la poignée de porte	*	910-678 Câble électrique 120 Volts	43)	* Écrou hexagonal 10-24 galvanisé
16)	846-570 Ensemble joint de la porte	27)	910-142 Thermodisque du ventilateur	44)	* Rondelle plate n°10
17)	948-079BN Capuchons de charnières - Nickel (à l'unité)	28)	910-140 Ventilateur avec interrupteur vitesse Hi / OFF / Low (Haut/ Arrêt/Bas) (3 positions)	45)	* Boulon, 10-24 x 3/4 po Support noir
17)	846-918 Capuchons de charnières - Noir oxydé (à l'unité)	29)	910-138 Interrupteur Auto/Manual/On /OFF (Auto/Manuel/Marche/ Arrêt)	46)	181-038 Tige de dérivation
18)	021-018 Défecteur de fumée				911-185 Moniteur
19)	650-084 Espaceur de la porte				911-186 Sonde
					948-223 Logo Regency - Nickel
					181-040 Outil de commande
					172-026 Glissière de l'accessoire / outil de commande
					181-041 Support glissière de l'accessoire/ outil de commande
					919-908 Manuel

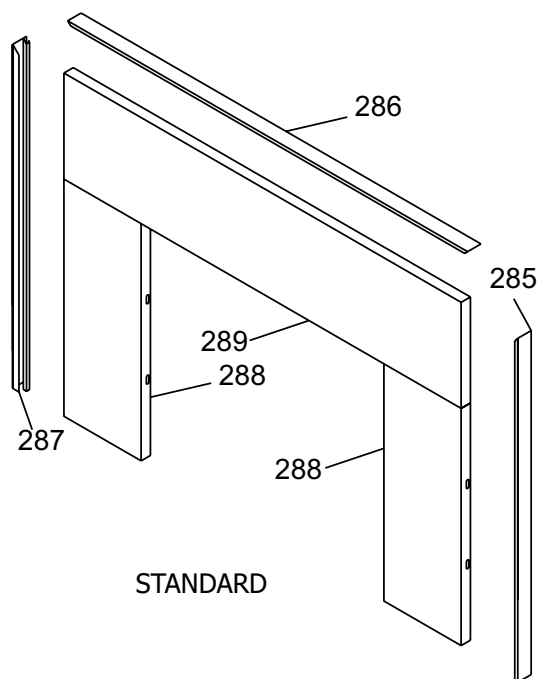
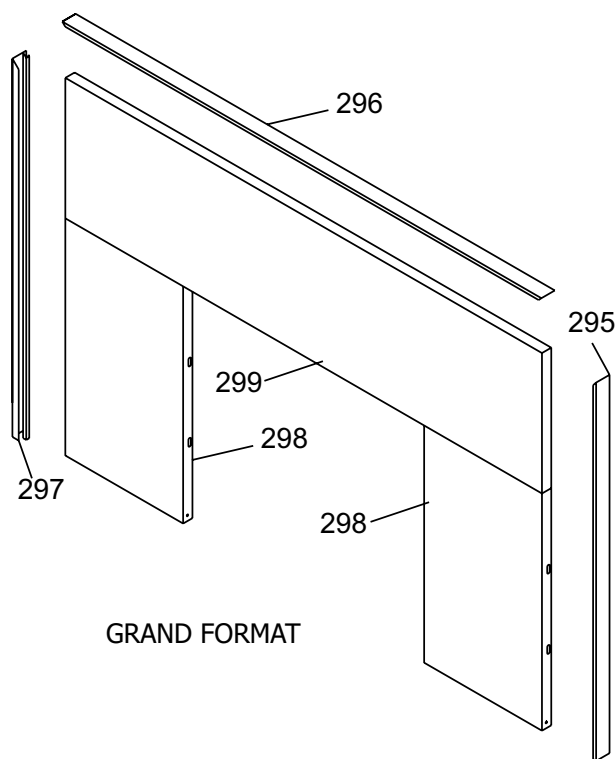
\*Non disponible en pièce de rechange.



## FAÇADES - MODÈLE I2500

Pièce n°	Description
140-911	Jeu façade & garnitures - Standard
180-570	Garniture noire - Standard (jeu de 3)
285)*	Garniture de droite - Standard
286)*	Garniture supérieure - Standard
287)*	Garniture de gauche - Standard
288)*	Côté de la façade - Standard
289)*	Dessus de la façade - Standard
140-913	Jeu façade & garnitures - Grand format
180-572	Garniture noire - Grand format (jeu de 3)
295)*	Garniture de droite - Grand format
296)*	Garniture du dessus - Grand format
297)*	Garniture de gauche - Grand format
298)*	Côté de la façade - Grand format
299)*	Dessus de la façade - Grand format

\*Non disponible en pièce de rechange.

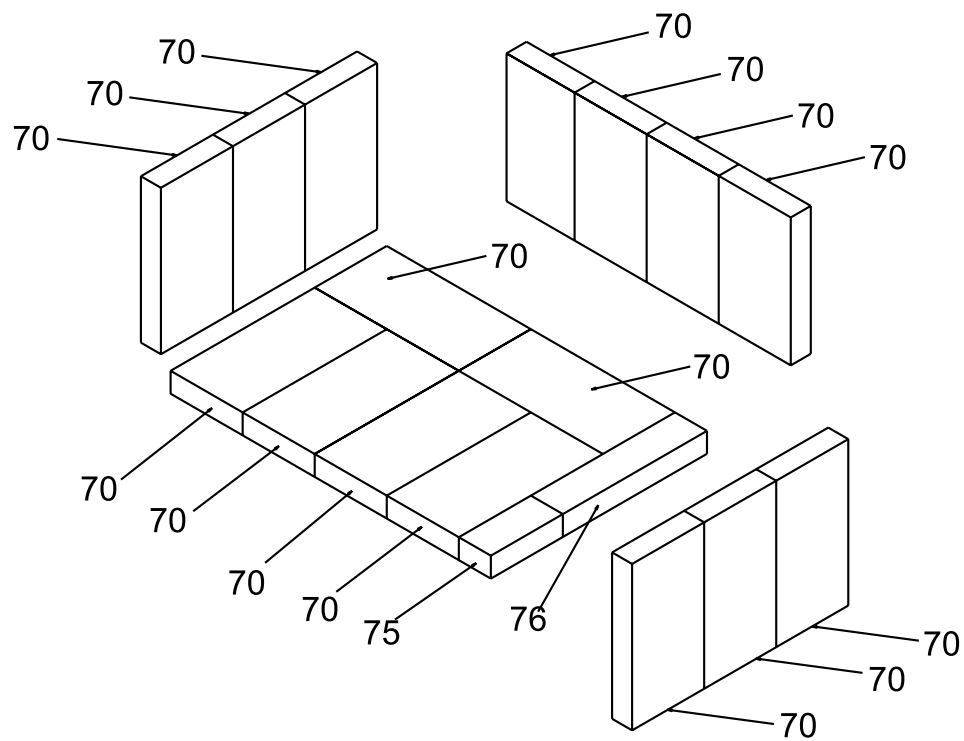




# liste des pièces

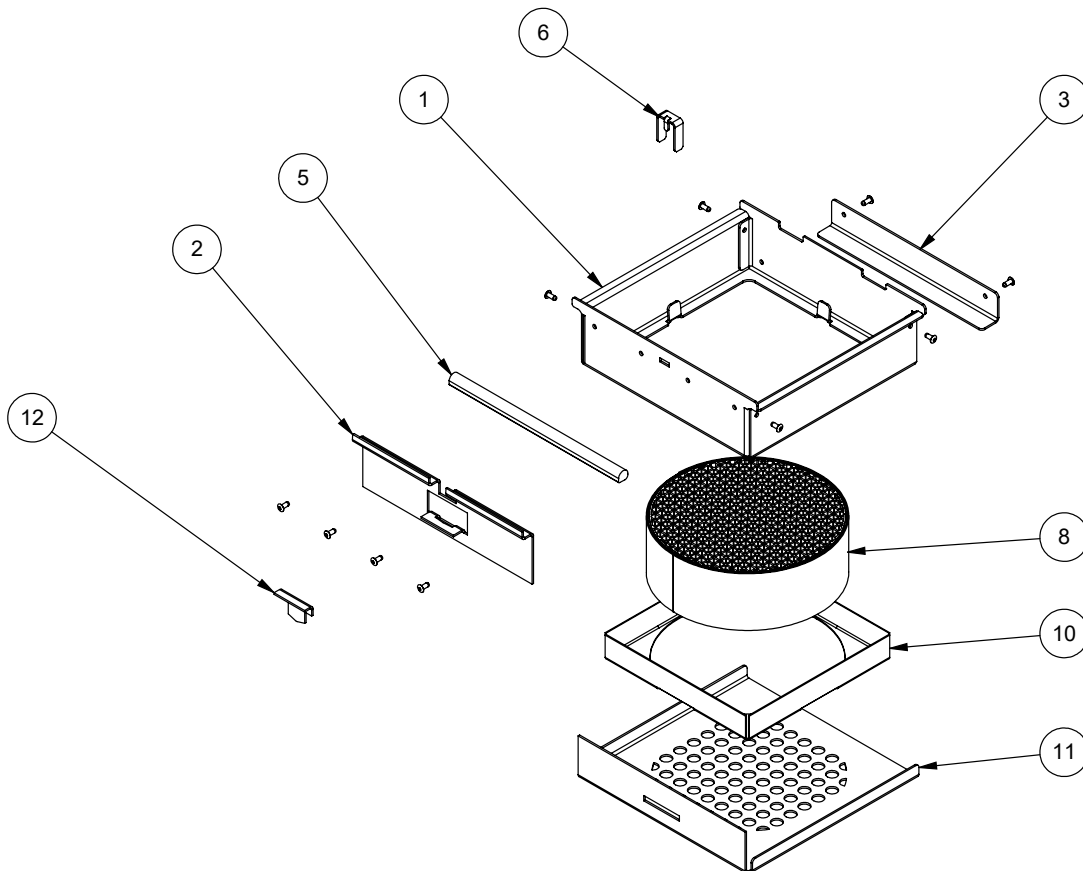
## PANNEAUX DE BRIQUES - MODÈLE I2500

Pièce n°	Description
180-960	Briques réfractaires - Jeu complet
70) 902-111	Brique Standard pleine taille : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 9 po
75) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 2 po
76) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 2 po x 9 po



## CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION

Part #	Description
1	Glissière du catalyseur
2	Support du joint d'étanchéité
3	Long support de montage du catalyseur
5	Ruban d'étanchéité en graphite Md-500 (6 po) (936-236)
6	Verrou de la tige de dérivation
8	Cartouche catalyseur de postcombustion (diamètre de 5,83 po)
10	Support du catalyseur
11	Écran flammes en acier inoxydable
12	Clip pour verrou de la tige de dérivation



# garantie

## Garantie à Vie Limitée

La présente garantie à vie limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de cet appareil tant qu'il reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Dans ce document, l'appareil désigne un encastrable au bois d'intérieur ou un poêle autoportant à bois d'intérieur.

**Cet appareil a été certifié et approuvé pour être utilisé seulement à l'intérieur.**

**Remarque : Cette garantie ne s'applique pas aux modèles Ri50 et CF780. Consultez la garantie des modèles Ri50 et CF780 pour plus de détails.**

Cette garantie à vie limitée commence le jour où l'appareil a été acheté.

**La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.**

Appareils au bois d'intérieur	Garantie des pièces et composants					Garantie Main d'œuvre subventionnée***
	Garantie à vie limitée	5 ans	2 ans	1 an	Garantie	(Années de garantie)
Pièces et composants sous garantie						
Chambre de combustion soudée en acier	✓					5
Composants en acier inoxydable : déflecteurs de fumée, écrans thermiques etc.	✓					3
Tubes d'air	✓					3
Diffuseur Airmate	✓					3
Ensemble poignées et loquets de porte, quincaillerie	✓					3
Vitre (bris thermique seulement)	✓					3
Façades en acier, boîtiers accessoires	✓					3
Placage	✓					3
Tiroir à cendres, écrans thermiques, socle	✓					0
Déflecteurs en acier, en céramique, déflecteurs de type C en vermiculite	✓					0
Moulures : chambre de combustion, contours, portes, panneaux, etc.		✓				3
Composants électriques : ventilateur, câblage, interrupteurs, moniteurs catalytiques, sondes, etc.			✓			2
Vitre (fissures)				✓		1
Catalyseur de postcombustion					** 10 ans prorata	0
Évacuation/Cheminée				✓		1
Écrans de protection				✓		1

\*\* Voir les conditions spécifiques de la garantie concernant le catalyseur de postcombustion dans le présent manuel.

**Remarque :** La couverture de la garantie indiquée ci-dessus peut ne pas être applicable puisque les composants et les options varient selon l'appareil acheté.

### Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

**\*\*\* Cette garantie ne couvre pas les frais de déplacement, le kilométrage, le carburant ni les péages du détaillant pour les travaux de diagnostic ou d'entretien. Tous les frais de main-d'œuvre payés aux détaillants agréés sont des frais subventionnés et prédéterminés. Les détaillants peuvent vous facturer les frais de déplacement et le temps supplémentaire au-delà de cette subvention.**

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut,

à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

**Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.**

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation et signalé sur place ou à l'endroit où il a été déposé, avant de traiter ou d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. **Toute réclamation incomplète peut être rejetée.**

**Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie. Le tube d'air et le déflecteur sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie.**

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation. Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Pièces achetées : Les pièces de rechange ou de réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de **90 jours** à partir de la date d'achat, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Si des dégâts ont été constatés pendant le transport, qu'ils soient extérieurs ou intérieurs, le détaillant doit en être informé dans les trois jours. Toutes les réclamations relatives à des dommages doivent être soumises par le détaillant qui s'occupe de la réclamation, avec une copie de facture de vente (preuve d'achat). Toutes les réclamations doivent être complètes et fournir toutes les explications détaillées demandées par FPI pour être prises en compte lors de l'évaluation. **Les demandes incomplètes peuvent être rejetées.**

Comme il s'agit d'une garantie à vie limitée, si l'appareil doit être remplacé, l'appareil acheté ne sera peut-être pas remplacé par un appareil de même modèle. Dans ce cas, FPI remplace votre appareil par un appareil similaire au moment du remplacement selon les termes de la présente garantie à vie limitée, mais **UNIQUEMENT** dans le cas où une pièce couverte par ladite garantie s'avère défectueuse. Veuillez vous référer au tableau de la première page de la présente garantie pour connaître les pièces couvertes. Les changements dans les produits peuvent être liés à la discontinuité de l'appareil d'origine, à des changements dans les exigences réglementaires, à l'évolution des produits, etc. qui sont hors du contrôle de FPI. **La présente garantie à vie limitée ne couvre pas les frais d'installation, ni les frais associés aux changements des dégagements requis pour l'appareil de remplacement, les protections de plancher, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée.**

S'il n'est pas possible d'effectuer le remplacement approprié, FPI remboursera **50 %** du prix d'achat de l'appareil et de tous les accessoires FPI applicables (façades, panneaux de briques, éléments décoratifs, etc.) achetés au moment de la vente. **En aucun cas, FPI ne remboursera une quelconque partie du prix d'achat ou les coûts associés à d'autres pièces, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation d'un nouvel Appareil, les changements de dégagements requis pour un nouvel Appareil, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée. Une copie du reçu ou de la facture de vente sera nécessaire pour valider le prix d'achat.**

## Exclusions :

Cette garantie à vie limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par : un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, ou l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), les briques réfractaires (fond, parois latérales ou base), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, les briques de plancher en vermiculite, les assemblages de chenets ou les leviers du registre de la cheminée, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine, les piles.

Cette garantie à vie limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage,

# garantie

un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés (bois de corde trop humide, chutes de bois, bois ou débris de construction, copeaux, bois traité ou peint, métal ou feuille métallique, plastiques, ordures, solvants, carton, charbon ou produits dérivés de charbon, produits à base d'huile, papiers cirés, bûches préfabriquées compressées, bois séché au four), un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont l'état de rouille ou de corrosion n'a pas été signalé dans les **trois (3)** mois suivant son installation ou son achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série sur l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

## Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie à vie limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

## Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

### Garant Canada :

#### **FPI Fireplace Products International Ltd.**

6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

### Garant États-Unis :

#### **Fireplace Products U.S., Inc.**

PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (télé.) / [customerservice@regency-fire.com](mailto:customerservice@regency-fire.com) (courriel)

## Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.



### Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA** ou aux **ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

### Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

<b>Informations sur la garantie</b>	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
<b>Informations sur le produit</b>	
Type et modèle (obligatoire) :	
<b>Informations sur le détaillant</b>	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
<b>Vos coordonnées (obligatoire)</b>	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

**FPI Fireplace Products  
International Ltd.**  
6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155  
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

**Fireplace Products U.S., Inc.**  
PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Tél : 604-946-5155  
Télec. : 1-866-393-2806

Pour les achats en AUSTRALIE :

**Fireplace Products Australia Pty  
Ltd**  
99 Colemans Road  
Dandenong South, Vic.  
Australia, 3175

Tél : +61 3 9799 7277  
Télec. : +61 3 9799 7822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.



# garantie

## GARANTIE SUR LES PIÈCES SEULEMENT DU CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION

### INFORMATION IMPORTANTE SUR LA GARANTIE DU CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION

En vigueur à partir du 1<sup>er</sup> mars 2019

Toutes les réclamations concernant le catalyseur de postcombustion doivent être remplies directement **par le client** avec le détaillant Regency agréé.

FPI/Regency ne traite pas les demandes de réclamation directement avec les clients.

Veuillez suivre les consignes ci-dessous pour faire valoir la garantie sur le catalyseur de postcombustion. Pour en savoir plus sur l'entretien et la réparation du catalyseur, rendez-vous sur notre site web [www.firecatcombustors.com](http://www.firecatcombustors.com).

Avant la date mentionnée ci-dessus, la garantie originale souscrite au moment de l'achat de l'appareil reste en vigueur.

- (1) Couverture de **10 ans** de la part de Regency – et non pas du fournisseur du catalyseur de postcombustion.
- (2) Toutes les réclamations doivent être effectuées par l'intermédiaire du détaillant auprès duquel l'appareil a été acheté.
- (3) Le remplacement sans frais d'un (1) catalyseur au cours d'une période de **dix (10) ans**.
- (4) Le second remplacement à 50 % de rabais sur le prix de détail\* pendant la même période de **dix (10) ans**.
- (5) Les remplacements suivants ou après expiration de la période de **dix (10) ans** au prix au détail\*.
- (6) Le catalyseur de postcombustion ne doit pas être manipulé brutalement ni alimenté par des combustibles non adaptés.
- (7) Toutes les réclamations doivent être accompagnées par des photos nettes du catalyseur de postcombustion montrant tous les dommages ainsi que le système de ventilation interne en place à partir du poêle.

Le client est responsable du retrait du catalyseur et de tout entretien nécessaire, car aucune indemnité n'est assignée aux frais de main d'oeuvre. Cette garantie est une garantie exclusive REGENCY® et REGENCY® exclut toute garantie expresse ou implicite sur le catalyseur de postcombustion, y compris toute garantie de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.

LA GARANTIE SUR LE CATALYSUER DE POSTCOMBUSTION S'APPLIQUE SUR LES PIÈCES SEULEMENT. LES COÛTS DE MAIN D'OEUVRE NE SONT PAS INCLUS DANS CETTE GARANTIE.

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être envoyées à : Regency Fireplace Products  
Par l'intermédiaire d'un détaillant Regency agréé

\* Prix sujets à changement.

Regency se réserve le droit de rejeter toute demande s'il s'avère que le dommage résulte d'une mauvaise utilisation, d'une mauvaise manipulation ou d'un nettoyage mal effectué.

# garantie



***Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes***

**Adresse et nom du détaillant :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Installateur :** \_\_\_\_\_

**N° de téléphone :** \_\_\_\_\_

**Date d'installation :** \_\_\_\_\_

**N° de série :** \_\_\_\_\_